## وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ

| وَ | الْمُحْصَنٰتُ | مِنَ | النِّسَآءِ | اِلَّا | مَا | مَلَكَتْ | اَيْمَانُكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | خاوند والی عورتیں | سے | عورتیں | مگر | جو۔جس | مالک ہو جائیں | تمہارے داہنے ہاتھ |

اور خاوند والی عورتیں (حرام ہیں) مگر (کافروں کی عورتیں) جن کے مالک تمہارے داہنے ہاتھ ہو جائیں (کہ تم مالک ہو جاؤ)

## كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا

| كِتٰبَ اللّٰهِ | عَلَيْكُمْ | وَاُحِلَّ | لَكُمْ | مَا وَرَآءَ | ذٰلِكُمْ | اَنْ | تَبْتَغُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ کا حکم ہے | تم پر | اور حلال کی گئیں | تمہارے لئے | سوا | ان کے | کہ | تم چاہو |

یہ تم پر اللہ کا حکم ہے، اور ان کے سوا سب عورتیں تمہارے لئے حلال کی گئی ہیں، بشرطیکہ تم چاہو

## بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ؕ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ

| بِاَمْوَالِكُمْ | مُّحْصِنِيْنَ | غَيْرَ | مُسٰفِحِيْنَ | فَمَا | اسْتَمْتَعْتُمْ | بِهٖ | مِنْهُنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے مالوں سے | قید (نکاح) میں لانے کو | نہ | ہوس رانی کو | پس جو | تم نفع (لذت) حاصل کرو | اس سے | ان میں سے |

اپنے مالوں سے قید نکاح میں لانے کو نہ کہ ہوس رانی کو۔ پس تم میں سے جو ان سے نفع (لذت) حاصل کریں

## فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ

| فَاٰتُوْهُنَّ | اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً | وَلَا | جُنَاحَ | عَلَيْكُمْ | فِيْمَا | تَرٰضَيْتُمْ | بِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو ان کو دو | ان کے مہر مقرر کئے ہوئے | اور نہیں | گناہ | تم پر | اس میں جو | تم باہم رضامند ہو جاؤ | اس سے |

تو ان کو ان کے مقرر کئے ہوئے مہر دیدیں اور تم پر اس میں کچھ گناہ نہیں جس پر تم باہم رضامند ہو جاؤ

## مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۲۴﴾ وَمَنْ

| مِنْۢ بَعْدِ | الْفَرِيْضَةِ | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَلِيْمًا | حَكِيْمًا | وَمَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اس کے بعد | مقرر کیا ہوا | بیشک | اللہ | ہے | جاننے والا | حکمت والا | اور جو |

اس کے مقرر کر لینے کے بعد۔ بیشک اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ اور جو

## لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ

| لَّمْ | يَسْتَطِعْ | مِنْكُمْ | طَوْلًا | اَنْ يَّنْكِحَ | الْمُحْصَنٰتِ | الْمُؤْمِنٰتِ | فَمِنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نہ | طاقت رکھے | تم میں سے | مقدور | کہ نکاح کرے | بیبیاں | مومن (جمع) | تو۔ سے |

تم میں سے مقدور نہ رکھے کہ وہ (آزاد) مسلمان بیویوں سے نکاح کرے، تو

مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ۭ

| مَا | مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ | مِنْ | فَتَيٰتِكُمُ | الْمُؤْمِنٰتِ | وَاللّٰهُ | اَعْلَمُ | بِاِيْمَانِكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جو | تمہارے ہاتھ مالک ہوجائیں | سے | تمہاری کنیزیں | مومن۔ مسلمان | اور اللہ | خوب جانتا ہے | تمہارے ایمان کو |

جو مسلمان کنیزیں تمہارے ہاتھ کی ملک ہوں (قبضہ میں ہوں)۔ اور اللہ تمہارے ایمان کو خوب جانتا ہے۔

بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ

| بَعْضُكُمْ | مِنْ | بَعْضٍ | فَانْكِحُوْهُنَّ | بِاِذْنِ | اَهْلِهِنَّ | وَاٰتُوْهُنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہارے بعض | سے | بعض (ایک دوسرے سے) | سو ان سے نکاح کرو تم | اجازت سے | ان کے مالک | اور ان کو دو |

تم ایک دوسرے کے (باہم جنس ہو) سو تم اُن کے مالک کی اجازت سے اُن سے نکاح کرلو، اور اُن کو دیدو

اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ

| اُجُوْرَهُنَّ | بِالْمَعْرُوْفِ | مُحْصَنٰتٍ | غَيْرَ | مُسٰفِحٰتٍ | وَلَا | مُتَّخِذٰتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ان کے مہر | دستور کے مطابق | قیدِ نکاح میں آنے والیاں | نہ کہ | مستی نکالنے والیاں | اور نہ | آشنائی کرنے والیاں |

ان کے مہر دستور کے مطابق، قیدِ نکاح میں آنے والیاں، نہ کہ مستی نکالنے والیاں، نہ آشنائی کرنے والیاں

اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَآ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ

| اَخْدَانٍ | فَاِذَآ | اُحْصِنَّ | فَاِنْ | اَتَيْنَ | بِفَاحِشَةٍ | فَعَلَيْهِنَّ | نِصْفُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| چوری چھپے | پس جب | نکاح میں آجائیں | پھر اگر | وہ کریں | بے حیائی | تو ان پر | نصف |

چوری چھپے۔ پس جب نکاح میں آجائیں پھر اگر وہ بے حیائی کا کام کریں: تو اُن پر نصف

مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ

| مَا | عَلَى | الْمُحْصَنٰتِ | مِنَ | الْعَذَابِ | ذٰلِكَ | لِمَنْ | خَشِيَ | الْعَنَتَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جو | پر | آزاد عورتیں | سے | عذاب (سزا) | یہ | اس کے لئے جو | ڈرا | تکلیف (زنا) |

سزا ہے جو آزاد عورتوں پر ہے، یہ اس کے لئے جو تم میں سے ڈرے (بدکاری کی) تکلیف میں پڑنے سے،

مِنْكُمْ ۭ وَاَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٥﴾ ع

٤ ع ٣ ١

| مِنْكُمْ | وَاَنْ | تَصْبِرُوْا | خَيْرٌ | لَّكُمْ | وَاللّٰهُ | غَفُوْرٌ | رَّحِيْمٌ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم میں سے | اور اگر | تم صبر کرو | بہتر | تمہارے لئے | اور اللہ | بخشنے والا | رحم کرنے والا |

اور اگر تم صبر کرو تو تمہارے لئے بہتر ہے۔ اور اللہ بخشنے والا، مہربان ہے۔

## يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ

| يُرِيْدُ | اللّٰهُ | لِيُبَيِّنَ | لَكُمْ | وَيَهْدِيَكُمْ | سُنَنَ | الَّذِيْنَ | مِنْ قَبْلِكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| چاہتا ہے | اللہ | تاکہ بیان کردے | تمہارے لئے | اور تمہیں ہدایت دے | طریقے | وہ جو کہ | تم سے پہلے |

اللہ چاہتا ہے کہ تمہارے لئے بیان کردے، اور تم سے پہلے لوگوں کے طریقوں کی تمہیں ہدایت دے،

## وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٦﴾ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ

| وَيَتُوْبَ | عَلَيْكُمْ | وَاللّٰهُ | عَلِيْمٌ | حَكِيْمٌ | وَاللّٰهُ | يُرِيْدُ | اَنْ | يَّتُوْبَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور توجہ کرے | تم پر | اور اللہ | جاننے والا | حکمت والا | اور اللہ | چاہتا ہے | کہ | توجہ کرے |

اور تم پر توجہ کرے (توبہ قبول کرے) اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔ اور اللہ چاہتا ہے کہ وہ توجہ کرے

## عَلَيْكُمْ ۣ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا

| عَلَيْكُمْ | وَيُرِيْدُ | الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ | الشَّهَوٰتِ | اَنْ | تَمِيْلُوْا | مَيْلًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تم پر | اور چاہتے ہیں | جو لوگ پیروی کرتے ہیں | خواہشات | کہ | پھر جاؤ | پھر جانا |

تم پر، اور جو لوگ خواہشات کی پیروی کرتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم (راہ ہدایت سے) پھر جاؤ

## عَظِيْمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ

| عَظِيْمًا | يُرِيْدُ | اللّٰهُ | اَنْ | يُّخَفِّفَ | عَنْكُمْ | وَخُلِقَ | الْاِنْسَانُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بہت زیادہ | چاہتا ہے | اللہ | کہ | ہلکا کردے | تم سے | اور پیدا کیا گیا | انسان |

بہت زیادہ ۔ اللہ چاہتا ہے کہ تم سے (بوجھ) ہلکا کردے، اور انسان پیدا کیا گیا ہے

## ضَعِيْفًا ﴿٢٨﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

| ضَعِيْفًا | يٰٓاَيُّهَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا | لَا تَاْكُلُوْٓا | اَمْوَالَكُمْ | بَيْنَكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|
| کمزور | اے | جو لوگ ایمان لائے (مومن) | نہ کھاؤ | اپنے مال | آپس میں |

کمزور ۔ اے مومنو اپنے مال آپس میں نہ کھاؤ

## بِالْبَاطِلِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۣ وَلَا تَقْتُلُوْٓا

| بِالْبَاطِلِ | اِلَّآ | اَنْ تَكُوْنَ | تِجَارَةً | عَنْ تَرَاضٍ | مِّنْكُمْ | وَلَا تَقْتُلُوْٓا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ناحق | مگر | یہ کہ ہو | کوئی تجارت | آپس کی خوشی سے | تم سے | اور نہ قتل کرو |

ناحق (طور پر)، مگر یہ کہ تمہاری آپس کی خوشی سے کوئی تجارت ہو، اور قتل نہ کرو

اَنۡفُسَكُمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمۡ رَحِيۡمًا ﴿۲۹﴾ وَمَنۡ يَّفۡعَلۡ ذٰلِكَ عُدۡوَانًا

| اَنۡفُسَكُمۡ | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | بِكُمۡ | رَحِيۡمًا | وَمَنۡ | يَّفۡعَلۡ | ذٰلِكَ | عُدۡوَانًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے نفس (ایکدوسرے) | بیشک | اللہ | ہے | تم پر | بہت مہربان | اور جو | کرے گا | یہ | سرکشی (زور) |

ایک دوسرے کو ، بیشک اللہ تم پر بہت مہربان ہے ۔ اور جو شخص یہ کرے گا سرکشی (زور)

وَّظُلۡمًا فَسَوۡفَ نُصۡلِيۡهِ نَارًا ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ

| وَظُلۡمًا | فَسَوۡفَ | نُصۡلِيۡهِ | نَارًا | وَكَانَ | ذٰلِكَ | عَلَى | اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ظلم سے | پس عنقریب | اس کو ڈالیں گے | آگ | اور ہے | یہ | پر | اللہ |

اور ظلم سے ، پس عنقریب ہم اس کو آگ میں ڈال دیں گے ، اور یہ اللہ پر

يَسِيۡرًا ﴿۳۰﴾ اِنۡ تَجۡتَنِبُوۡا كَبٰٓئِرَ مَا تُنۡهَوۡنَ عَنۡهُ نُكَفِّرۡ عَنۡكُمۡ

| يَسِيۡرًا | اِنۡ | تَجۡتَنِبُوۡا | كَبٰٓئِرَ | مَا تُنۡهَوۡنَ | عَنۡهُ | نُكَفِّرۡ | عَنۡكُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آسان | اگر | تم بچتے رہو | بڑے گناہ | جو منع کئے گئے | اس سے | ہم دُور کر دیں گے | تم سے |

آسان ہے ۔ اگر تم بڑے گناہوں سے بچتے رہے جو تمہیں منع کئے گئے ہیں تو ہم تم سے دُور کر دیں گے

سَيِّاٰتِكُمۡ وَنُدۡخِلۡكُمۡ مُّدۡخَلًا كَرِيۡمًا ﴿۳۱﴾ وَلَا تَتَمَنَّوۡا مَا فَضَّلَ

| سَيِّاٰتِكُمۡ | وَنُدۡخِلۡكُمۡ | مُّدۡخَلًا | كَرِيۡمًا | وَلَا | تَتَمَنَّوۡا | مَا فَضَّلَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہارے چھوٹے گناہ | اور ہم تمہیں داخل کریں گے | مقام | عزت | اور نہ | آرزو کرو | جو بڑائی دی |

تمہارے چھوٹے گناہ ، اور ہم تمہیں عزت کے مقام میں داخل کر دیں گے ۔ اور آرزو نہ کرو (اس کی) جو بڑائی دی

اللّٰهُ بِهٖ بَعۡضَكُمۡ عَلٰى بَعۡضٍ ؕ لِلرِّجَالِ نَصِيۡبٌ مِّمَّا اكۡتَسَبُوۡا ؕ وَ

| اللّٰهُ | بِهٖ | بَعۡضَكُمۡ | عَلٰى | بَعۡضٍ | لِلرِّجَالِ | نَصِيۡبٌ | مِّمَّا | اكۡتَسَبُوۡا | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | اس سے | تم میں سے بعض | پر | بعض | مردوں کے لئے | حصہ | اس سے جو | اُنہوں نے کمایا (اعمال) | اور |

اللہ نے تم میں سے بعض کو بعض پر ، مردوں کے لئے حصہ (ثواب) ہے ان کے اعمال کا ، اور

لِلنِّسَآءِ نَصِيۡبٌ مِّمَّا اكۡتَسَبۡنَ ؕ وَسۡـَٔلُوا اللّٰهَ مِنۡ فَضۡلِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ

| لِلنِّسَآءِ | نَصِيۡبٌ | مِّمَّا | اكۡتَسَبۡنَ | وَسۡـَٔلُوا | اللّٰهَ | مِنۡ فَضۡلِهٖ | اِنَّ اللّٰهَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عورتوں کے لئے | حصہ | اس سے جو | انہوں نے کمایا (اپنے عمل) | اور سوال کرو (مانگو) | اللہ | اس کے فضل سے | بیشک اللہ |

عورتوں کے لئے (ثواب) ہے ان کے اعمال کا ، اور اللہ سے اُس کا فضل مانگو ، بے شک اللہ

كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ

| كَانَ | بِكُلِّ | شَيْءٍ | عَلِيمًا | وَلِكُلٍّ | جَعَلْنَا | مَوَالِيَ | مِمَّا | تَرَكَ | الْوَالِدٰنِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہے | ہر | چیز | جاننے والا | اور ہر ایک کے لئے | ہم نے مقرر کئے | وارث | اس سے جو | چھوڑ مریں | والدین |

ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے، اور ہم نے ہر ایک کے لئے وارث مقرر کر دیئے ہیں، اس (مال) کیلئے جو چھوڑ مریں والدین

وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ ۚ

| وَالْأَقْرَبُونَ | وَالَّذِينَ | عَقَدَتْ | أَيْمَانُكُمْ | فَآتُوهُمْ | نَصِيبَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور قرابت دار | اور وہ جو کہ | بندھ چکا | تمہارا عہد | تو ان کو دے دو | ان کا حصّہ |

اور قرابت دار، اور جن لوگوں سے تمہارا عہد و پیمان بندھ چکا تو ان کو ان کا حصّہ دے دو،

٥ ع ٨ ٢

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾ الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ

| إِنَّ | اللَّهَ | كَانَ | عَلَىٰ | كُلِّ شَيْءٍ | شَهِيدًا | الرِّجَالُ | قَوَّامُونَ | عَلَى | النِّسَاءِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ | ہے | اوپر | ہر چیز | گواہ (مطلع) | مرد | حاکم۔ نگران | پر | عورتیں |

بیشک اللہ ہر چیز پر گواہ (مُطلع) ہے۔ مرد عورتوں پر حاکم (نگران) ہیں،

بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ

| بِمَا | فَضَّلَ | اللَّهُ | بَعْضَهُمْ | عَلَىٰ | بَعْضٍ | وَبِمَا | أَنْفَقُوا | مِنْ | أَمْوَالِهِمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اس لئے کہ | فضیلت دی | اللہ | ان میں سے بعض | پر | بعض | اور اس لئے کہ | اُنہوں نے خرچ کئے | سے | اپنے مال |

اس لئے کہ اللہ نے ایک کو دوسرے پر فضیلت دی، اور اس لئے کہ انہوں نے اپنے مال خرچ کئے،

فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۚ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ

| فَالصَّالِحَاتُ | قَانِتَاتٌ | حَافِظَاتٌ | لِلْغَيْبِ | بِمَا | حَفِظَ | اللَّهُ | وَاللَّاتِي | تَخَافُونَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پس نیکوکار عورتیں | تابع فرمان | نگہبانی کرنے والیاں | پیٹھ پیچھے | اس سے جو | حفاظت کی | اللہ | اور وہ جو | تم ڈرتے ہو |

پس جو نیکوکار ہیں (مرد کی) تابع فرمان ہیں، پیٹھ پیچھے (عدم موجودگی میں) حفاظت کرنوالی ہیں اللہ کی حفاظت سے اور تمہیں ڈر ہو جن عورتوں کی

نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ۖ

| نُشُوزَهُنَّ | فَعِظُوهُنَّ | وَاهْجُرُوهُنَّ | فِي الْمَضَاجِعِ | وَاضْرِبُوهُنَّ |
|---|---|---|---|---|
| ان کی بدخوئی | پس اُن کو سمجھاؤ | اور ان کو تنہا چھوڑ دو | خواب گاہوں میں | اور ان کو مارو |

بدخوئی کا پس ان کو سمجھاؤ، اور خواب گاہوں میں اُن کو تنہا چھوڑ دو، اور اُن کو مارو

فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا

| فَاِنْ | اَطَعْنَكُمْ | فَلَا تَبْغُوْا | عَلَيْهِنَّ | سَبِيْلًا | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَلِيًّا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پھر اگر | وہ تمہارا کہا مانیں | تو نہ تلاش کرو | ان پر | کوئی راہ | بیشک | اللہ | ہے | سب سے اعلیٰ |

پھر اگر وہ تمہارا کہا مانیں تو اُن پر (الزام کی) کوئی راہ تلاش نہ کرو ۔ بیشک اللہ سب سے اعلیٰ (بلند)

كَبِيْرًا ۝۳۴ وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ اَهْلِهٖ

| كَبِيْرًا | وَاِنْ | خِفْتُمْ | شِقَاقَ | بَيْنِهِمَا | فَابْعَثُوْا | حَكَمًا | مِّنْ | اَهْلِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سب سے بڑا | اور اگر | تم ڈرو | ضد (کشمکش) | ان کے درمیان | تو مقرر کردو | ایک منصف | سے | مرد کا خاندان |

سب سے بڑا ہے ۔ اور اگر تم ڈرو ان دونوں کے درمیان ضد (کشمکش) سے تو مقرر کردو ایک منصف مرد کے خاندان سے

وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ۭ

| وَحَكَمًا | مِّنْ | اَهْلِهَا | اِنْ | يُّرِيْدَآ | اِصْلَاحًا | يُّوَفِّقِ | اللّٰهُ | بَيْنَهُمَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ایک منصف | سے | عورت کا خاندان | اگر | دونوں چاہیں گے | صلح کرانا | موافقت کردے گا | اللہ | ان دونوں میں |

اور ایک منصف عورت کے خاندان سے اگر وہ دونوں صلح کرانا چاہیں گے تو اللہ ان دونوں کے درمیان موافقت کردے گا

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا ۝۳۵ وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ

| اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَلِيْمًا | خَبِيْرًا | وَاعْبُدُوا | اللّٰهَ | وَلَا تُشْرِكُوْا | بِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ | ہے | بڑا جاننے والا | بہت باخبر | اور تم عبادت کرو | اللہ | اور نہ شریک کرو | اس کے ساتھ |

بیشک اللہ بڑا جاننے والا بہت باخبر ہے ۔ اور اللہ کی عبادت کرو، اور اس کے ساتھ شریک نہ کرو

شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَ

| شَيْـًٔا | وَ | بِالْوَالِدَيْنِ | اِحْسَانًا | وَ | بِذِي الْقُرْبٰى | وَالْيَتٰمٰى | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کچھ ۔ کسی کو | اور | ماں باپ سے | اچھا سلوک | اور | قرابت داروں سے | اور یتیم (جمع) | اور |

کسی کو، اور اچھا سلوک کرو ماں باپ سے، اور قرابت داروں سے، اور یتیموں اور

الْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ

| الْمَسٰكِيْنِ | وَالْجَارِ | ذِي الْقُرْبٰى | وَالْجَارِ | الْجُنُبِ | وَالصَّاحِبِ + بِالْجَنْۢبِ |
|---|---|---|---|---|---|
| محتاج (جمع) | اور ہمسایہ | قرابت والے | اور ہمسایہ | اجنبی | اور پاس بیٹھنے والے (ہم مجلس) |

محتاجوں سے، اور قرابت والے ہمسایہ سے، اور اجنبی ہمسایہ سے، اور پاس بیٹھنے والے (ہم مجلس) سے،

وَابْنِ السَّبِيْلِ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

| وَ | ابْنِ السَّبِيْلِ | وَمَا | مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ | اِنَّ اللّٰهَ | لَا يُحِبُّ | مَنْ | كَانَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | مسافر | اور جو | تمہاری مِلک (کنیز۔ غلام) | بیشک اللہ | دوست نہیں رکھتا | جو | ہو |

اور مسافر سے، اور جو تمہاری مِلک ہوں (کنیز۔ غلام)، بے شک اللہ اسے دوست نہیں رکھتا جو

مُخْتَالًا فَخُوْرَا ﴿۳۶﴾ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَ

| مُخْتَالًا | فَخُوْرَا | الَّذِيْنَ | يَبْخَلُوْنَ | وَيَاْمُرُوْنَ | النَّاسَ | بِالْبُخْلِ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِترانے والا | بڑ مارنے والا | جو لوگ | بخل کرتے ہیں | اور حکم کرتے (سکھاتے) ہیں | لوگ (جمع) | بخل | اور |

اِترانے والا، بڑ مارنے والا ہو، اور جو لوگ بخل کرتے ہیں اور لوگوں کو بخل سکھاتے ہیں، اور

يَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ

| يَكْتُمُوْنَ | مَا | اٰتٰهُمُ | اللّٰهُ | مِنْ | فَضْلِهٖ | وَاَعْتَدْنَا | لِلْكٰفِرِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| چھپاتے ہیں | جو | انہیں دیا | اللہ | سے | اپنا فضل | اور ہم نے تیار کر رکھا ہے | کافروں کے لئے |

وہ چھپاتے ہیں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا، اور ہم نے کافروں کے لئے تیار کر رکھا ہے

عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۳۷﴾ وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ النَّاسِ

| عَذَابًا | مُّهِيْنًا | وَالَّذِيْنَ | يُنْفِقُوْنَ | اَمْوَالَهُمْ | رِئَآءَ | النَّاسِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عذاب | ذلّت والا | اور جو لوگ | خرچ کرتے ہیں | اپنے مال | دکھاوے کو | لوگ |

ذلّت والا عذاب ۔ اور جو لوگ اپنے مال لوگوں کے دکھاوے کو خرچ کرتے ہیں

وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ

| وَ | لَا يُؤْمِنُوْنَ | بِاللّٰهِ | وَلَا | بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ | وَمَنْ | يَّكُنِ | الشَّيْطٰنُ | لَهٗ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | نہیں ایمان لاتے | اللہ پر | اور نہ | آخرت کے دن پر | اور جو۔ جس | ہو | شیطان | اس کا |

اور ایمان نہیں لاتے اللہ پر، اور نہ آخرت کے دن پر، اور جس کا شیطان

قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ﴿۳۸﴾ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ

| قَرِيْنًا | فَسَآءَ | قَرِيْنًا | وَمَاذَا | عَلَيْهِمْ | لَوْ اٰمَنُوْا | بِاللّٰهِ | وَالْيَوْمِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ساتھی | تو بُرا | ساتھی | اور کیا | ان پر | اگر وہ ایمان لاتے | اللہ پر | اور یوم |

ساتھی ہو تو وہ بُرا ساتھی ہے ۔ اور ان کا کیا (نقصان) ہوتا اگر وہ ایمان لے آتے اللہ پر، اور یوم

الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿۳۹﴾ اِنَّ

| الْاٰخِرِ | وَاَنْفَقُوْا | مِمَّا | رَزَقَهُمُ | اللّٰهُ | وَكَانَ | اللّٰهُ | بِهِمْ | عَلِيْمًا | اِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آخرت | اور وہ خرچ کرتے | اس سے جو | انہیں دیا | اللہ | اور ہے | اللہ | ان کو | خوب جاننے والا | بیشک |

آخرت پر، اور اس سے خرچ کرتے جو اللہ نے انہیں دیا، اور اللہ ان کو خوب جاننے والا ہے۔ بیشک

اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ

| اللّٰهَ | لَا يَظْلِمُ | مِثْقَالَ | ذَرَّةٍ | وَاِنْ | تَكُ | حَسَنَةً | يُّضٰعِفْهَا | وَيُؤْتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | ظلم نہیں کرتا | برابر | ذرہ | اور اگر | ہو | کوئی نیکی | اس کو کئی گنا کرتا ہے | اور دیتا ہے |

اللہ ذرّہ برابر ظلم نہیں کرتا، اور اگر کوئی نیکی ہو تو اس کو کئی گنا کر دیتا ہے، اور دیتا ہے

مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۴۰﴾ فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ

| مِنْ لَّدُنْهُ | اَجْرًا | عَظِيْمًا | فَكَيْفَ | اِذَا | جِئْنَا | مِنْ | كُلِّ اُمَّةٍ | بِشَهِيْدٍ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے پاس سے | ثواب | بڑا | پھر کیسا۔کیا | جب | ہم بلائیں گے | سے | ہر امّت | ایک گواہ |

اپنے پاس سے بڑا ثواب۔ پھر کیا (کیفیت ہوگی) جب ہم ہر امّت سے ایک گواہ بلائیں گے

وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا ﴿۴۱﴾ يَوْمَئِذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

| وَجِئْنَا | بِكَ | عَلٰى | هٰٓؤُلَآءِ | شَهِيْدًا | يَوْمَئِذٍ | يَّوَدُّ | الَّذِيْنَ | كَفَرُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور بلائیں گے | آپ کو | پر | ان کے | گواہ | اس دن | آرزو کریں گے | وہ لوگ | انہوں نے کفر کیا |

اور آپ کو اُن پر گواہ بنا کر بلائیں گے۔ اس دن آرزو کریں گے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا

وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ؕ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ

| وَعَصَوُا | الرَّسُوْلَ | لَوْ تُسَوّٰى | بِهِمُ | الْاَرْضُ | وَلَا | يَكْتُمُوْنَ | اللّٰهَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور نافرمانی کی | رسول | کاش برابر کردی جائے | ان پر | زمین | اور نہ | چھپائیں گے | اللہ |

اور رسُول کی نافرمانی کی، کاش! انہیں (مٹی میں دبا کر) زمین برابر کر دی جائے؛ اور وہ اللہ سے نہ چھپا سکیں گے

۶ | ع ۹ | ۳

حَدِيْثًا ﴿۴۲﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى

| حَدِيْثًا | يٰٓاَيُّهَا | الَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | لَا تَقْرَبُوا | الصَّلٰوةَ | وَاَنْتُمْ | سُكٰرٰى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کوئی بات | اے | وہ لوگ جو | ایمان لائے | نہ نزدیک جاؤ | نماز | جبکہ تم | نشہ |

کوئی بات۔ اے ایمان والو! تم نماز کے نزدیک نہ جاؤ جب تم نشہ (کی حالت میں) ہو،

حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا عَابِرِیْ سَبِیْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ؕ

| حَتّٰى | تَعْلَمُوْا | مَا | تَقُوْلُوْنَ | وَلَا | جُنُبًا | اِلَّا | عَابِرِیْ سَبِیْلٍ | حَتّٰى | تَغْتَسِلُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یہاں تک کہ | سمجھنے لگو | جو | تم کہتے ہو | اور نہ | غسل کی حاجت ہو | سوائے | حالتِ سفر | یہاں تک کہ | تم غسل کرلو |

یہاں تک کہ سمجھنے لگو جو (زبان سے) کہتے ہو' اور نہ (اس وقت جبکہ) غسل کی حاجت ہو سوائے حالتِ سفر کے' یہاں تک کہ تم غسل کرلو

وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ

| وَاِنْ | كُنْتُمْ | مَّرْضٰى | اَوْ | عَلٰى | سَفَرٍ | اَوْ جَآءَ | اَحَدٌ | مِّنْكُمْ | مِنَ | الْغَآئِطِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور اگر | تم ہو | مریض | یا | پر ہیں | سفر | یا آئے | کوئی | تم میں | سے | جائے ضرور |

اور اگر تم مریض ہو' یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی جائے ضرور (بیت الخلاء) سے آئے

اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا

| اَوْ | لٰمَسْتُمُ | النِّسَآءَ | فَلَمْ تَجِدُوْا | مَآءً | فَتَيَمَّمُوْا | صَعِيْدًا | طَيِّبًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یا | تم پاس گئے | عورتیں | پھر تم نے نہ پایا | پانی | تو تیمم کرو | مٹی | پاک |

یا تم عورتوں کے پاس گئے (ہم صحبت ہوئے) پھر تم نے پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیمم کرو'

فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿٤٣﴾

| فَامْسَحُوْا | بِوُجُوْهِكُمْ | وَ | اَيْدِيْكُمْ | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَفُوًّا | غَفُوْرًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مسح کرلو | اپنے منہ | اور | اپنے ہاتھ | بیشک | اللہ | ہے | معاف کرنیوالا | بخشنے والا |

مسح کرلو اپنے منہ اور اپنے ہاتھوں کا' بیشک اللہ معاف کرنے والا' بخشنے والا ہے۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ

| اَلَمْ تَرَ | اِلَى | الَّذِيْنَ | اُوْتُوْا | نَصِيْبًا | مِنَ | الْكِتٰبِ | يَشْتَرُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف | وہ لوگ جو | دیا گیا | ایک حصہ | سے | کتاب | مول لیتے ہیں |

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جنہیں کتاب کا ایک حصہ دیا گیا' وہ مول لیتے ہیں (اختیار کرتے ہیں)

الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ ﴿٤٤﴾ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ؕ

| الضَّلٰلَةَ | وَيُرِيْدُوْنَ | اَنْ | تَضِلُّوْا | السَّبِيْلَ | وَاللّٰهُ | اَعْلَمُ | بِاَعْدَآئِكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| گمراہی | اور وہ چاہتے ہیں | کہ | بھٹک جاؤ | راستہ | اور اللہ | خوب جانتا ہے | تمہارے دشمنوں کو |

گمراہی' اور چاہتے ہیں کہ تم راستہ سے بھٹک جاؤ' اور اللہ تمہارے دشمنوں کو خوب جانتا ہے

وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَّكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿۴۵﴾ مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا

| وَكَفٰى | بِاللّٰهِ | وَلِيًّا | وَّكَفٰى | بِاللّٰهِ | نَصِيْرًا | مِنَ | الَّذِيْنَ | هَادُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور کافی | اللہ | حمایتی | اور کافی | اللہ | مدد گار | سے (بعض) | وہ لوگ جو | یہودی ہیں |

اور اللہ کافی ہے حمایتی، اور اللہ کافی ہے مدد گار۔ بعض یہودی لوگ

يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَ

| يُحَرِّفُوْنَ | الْكَلِمَ | عَنْ | مَّوَاضِعِهٖ | وَيَقُوْلُوْنَ | سَمِعْنَا | وَعَصَيْنَا | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تحریف کرتے ہیں (بدل دیتے ہیں) | کلمات | سے | اس کی جگہ | اور کہتے ہیں | ہم نے سُنا | اور ہم نے نافرمانی کی | اور |

کلمات و الفاظ کو ان کی جگہ سے بدل دیتے ہیں (تحریف کرتے ہیں) اور کہتے ہیں "ہم نے سُنا" اور "نافرمانی کی" اور

اسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِى الدِّيْنِ ؕ وَلَوْ

| اسْمَعْ | غَيْرَ | مُسْمَعٍ | وَّرَاعِنَا | لَيًّا | بِاَلْسِنَتِهِمْ | وَطَعْنًا | فِى الدِّيْنِ | وَلَوْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سُنو | نہ | سُنوایا جائے | اور راعنا | موڑ کر | اپنی زبانوں کو | طعنہ کی نیت سے | دین میں | اور اگر |

(کہتے ہیں ہماری) سُنو (نہیں)، نہ سُنوایا جائے۔ اور "راعنا" (کہتے ہیں) اپنی زبانوں کو موڑ کر دین میں طعنے کی نیت سے، اور اگر

اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

| اَنَّهُمْ | قَالُوْا | سَمِعْنَا | وَاَطَعْنَا | وَاسْمَعْ | وَانْظُرْنَا | لَكَانَ | خَيْرًا | لَّهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ | کہتے | ہم نے سُنا | اور ہم نے اطاعت کی | اور سنیئے | اور ہم پر نظر کیجئے | تو ہوتا | بہتر | ان کے لئے |

وہ کہتے "ہم نے سُنا اور اطاعت کی" (اور کہتے) "سُنیئے اور ہم پر نظر کیجئے" تو یہ ان کے لئے بہتر ہوتا،

وَاَقْوَمَ ۙ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۴۶﴾

| وَاَقْوَمَ | وَلٰكِنْ | لَّعَنَهُمُ | اللّٰهُ | بِكُفْرِهِمْ | فَلَا يُؤْمِنُوْنَ | اِلَّا | قَلِيْلًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور زیادہ درست | اور لیکن | اُن پر لعنت کی | اللہ | انکے کفر کے سبب | پس ایمان نہیں لاتے | مگر | تھوڑے |

اور زیادہ درست ہوتا، لیکن اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کی، پس وہ ایمان نہیں لاتے مگر تھوڑے

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا

| يٰۤاَيُّهَا | الَّذِيْنَ | اُوْتُوا الْكِتٰبَ | اٰمِنُوْا | بِمَا | نَزَّلْنَا | مُصَدِّقًا | لِّمَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اے | وہ لوگ جو | کتاب دیئے گئے (اہل کتاب) | ایمان لاؤ | اس پر جو | ہم نے نازل کیا | تصدیق کرنے والا | جو |

اے اہلِ کتاب! ایمان لاؤ اِس پر جو ہم نے نازل کیا اُس کی تصدیق کرنے والا جو

مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰٓى اَدْبَارِهَآ اَوْ

| مَعَكُمْ | مِنْ قَبْلِ | اَنْ | نَطْمِسَ | وُجُوْهًا | فَنَرُدَّهَا | عَلٰى | اَدْبَارِهَا | اَوْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہارے پاس | اس سے پہلے | کہ | ہم مٹا دیں | چہرے | پھر اُلٹ دیں | پر | اُن کی پیٹھ | یا |

تمہارے پاس ہے، اس سے پہلے کہ ہم بہت سے چہرے مٹا ڈالیں (مسخ کر دیں) پھر اُن (چہروں) کو اُلٹ دیں ان کی پیٹھ کی طرف، یا

نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿۴۷﴾ اِنَّ

| نَلْعَنَهُمْ | كَمَا | لَعَنَّا | اَصْحٰبَ السَّبْتِ | وَكَانَ | اَمْرُ | اللّٰهِ | مَفْعُوْلًا | اِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہم ان پر لعنت کریں | جیسے | ہم نے لعنت کی | ہفتہ والے | اور رہے | حکم | اللہ | ہو کر رہنے والا) | بیشک |

ہم اُن پر لعنت کریں جیسے "ہفتہ والوں" پر لعنت کی، اور اللہ کا حکم (پورا) ہو کر رہنے والا ہے۔ بیشک

اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ

| اللّٰهَ | لَا يَغْفِرُ | اَنْ | يُشْرَكَ بِهٖ | وَيَغْفِرُ | مَا | دُوْنَ ذٰلِكَ | لِمَنْ | يَشَآءُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | نہیں بخشتا | کہ | شریک ٹھہرائے اس کا | اور بخشتا ہے | جو | اس کے سوا | جس کو | وہ چاہے |

اللہ (اس کو) نہیں بخشتا جو اس کا شریک ٹھہرائے، اور اس کے سوا جس کو چاہے بخش دے

وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰٓى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿۴۸﴾ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ

| وَمَنْ | يُشْرِكْ | بِاللّٰهِ | فَقَدِ افْتَرٰى | اِثْمًا | عَظِيْمًا | اَلَمْ تَرَ | اِلَى | الَّذِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور جو۔جس | شریک ٹھہرایا | اللہ کا | پس اس نے باندھا | گناہ | بڑا | کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف (کو) | وہ جو کہ |

اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا پس اس نے بڑا گناہ (بہتان) باندھا۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جو

يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۴۹﴾

| يُزَكُّوْنَ | اَنْفُسَهُمْ | بَلِ | اللّٰهُ | يُزَكِّيْ | مَنْ | يَشَآءُ | وَلَا يُظْلَمُوْنَ | فَتِيْلًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پاک۔مقدس کہتے ہیں | اپنے آپ کو | بلکہ | اللہ | مقدس بناتا ہے | جسے | وہ چاہتا ہے | اور ان پر ظلم نہ ہوگا | دھاگے برابر |

اپنے آپ کو مقدس کہتے ہیں، بلکہ اللہ جسے چاہتا ہے مقدس بناتا ہے اور ان پر کھجور کی گٹھلی کے ریشہ کے برابر (دھاگہ کے برابر) بھی ظلم نہ ہوگا۔

اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَكَفٰى بِهٖٓ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۵۰﴾

| اُنْظُرْ | كَيْفَ | يَفْتَرُوْنَ | عَلَى اللّٰهِ | الْكَذِبَ | وَكَفٰى | بِهٖ | اِثْمًا | مُبِيْنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| دیکھو | کیسا | باندھتے ہیں | اللہ پر | جھوٹ | اور کافی ہے | یہی | گناہ | صریح |

دیکھو! اللہ پر کیسا جھوٹ (بہتان) باندھتے ہیں، اور یہی صریح گناہ کافی ہے۔

اَلَمۡ تَرَ اِلَى الَّذِيۡنَ اُوۡتُوۡا نَصِيۡبًا مِّنَ الۡكِتٰبِ يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡجِبۡتِ

| اَلَمۡ تَرَ | اِلَى | الَّذِيۡنَ | اُوۡتُوۡا | نَصِيۡبًا | مِنَ | الۡكِتٰبِ | يُؤۡمِنُوۡنَ | بِالۡجِبۡتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف (کو) | وہ لوگ جو | دیا گیا | ایک حصہ | سے | کتاب | وہ مانتے ہیں | بُت (جمع) |

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جنہیں کتاب کا ایک حصہ دیا گیا وہ مانتے ہیں بُتوں کو،

وَالطَّاغُوۡتِ وَيَقُوۡلُوۡنَ لِلَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا هٰۤؤُلَاۤءِ اَهۡدٰى مِنَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا

| وَالطَّاغُوۡتِ | وَيَقُوۡلُوۡنَ | لِلَّذِيۡنَ + كَفَرُوۡا | هٰۤؤُلَاۤءِ | اَهۡدٰى | مِنَ | الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور سرکش (شیطان) | اور کہتے ہیں | جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) | یہ لوگ | راہِ راست پر | سے | جو لوگ ایمان لائے (مومن) |

اور شیطان کو، اور کافروں کو کہتے ہیں کہ یہ مومنوں سے زیادہ راہِ

سَبِيۡلًا ﴿۵۱﴾ اُولٰۤئِكَ الَّذِيۡنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَمَنۡ يَّلۡعَنِ اللّٰهُ فَلَنۡ

| سَبِيۡلًا | اُولٰۤئِكَ | الَّذِيۡنَ | لَعَنَهُمُ | اللّٰهُ | وَمَنۡ | يَّلۡعَنِ | اللّٰهُ | فَلَنۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| راہ | یہی لوگ | وہ لوگ جو | ان پر لعنت کی | اللہ | اور جس پر | لعنت کرے | اللہ | تو ہرگز نہیں |

(راست) پر ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی، اور جس پر اللہ لعنت کرے تو ہرگز

تَجِدَ لَهٗ نَصِيۡرًا ﴿۵۲﴾ ؕ اَمۡ لَهُمۡ نَصِيۡبٌ مِّنَ الۡمُلۡكِ فَاِذًا لَّا يُؤۡتُوۡنَ

| تَجِدَ لَهٗ | نَصِيۡرًا | اَمۡ | لَهُمۡ | نَصِيۡبٌ | مِنَ | الۡمُلۡكِ | فَاِذًا | لَا يُؤۡتُوۡنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو پائے کا اس کا | کوئی مددگار | کیا | ان کا | کوئی حصہ | سے | سلطنت | پھر اس وقت | نہ دیں |

تو اس کا کوئی مددگار نہیں پائے گا۔ کیا ان کے پاس سلطنت کا کوئی حصہ ہے؟ پھر اس وقت یہ نہ دیں

النَّاسَ نَقِيۡرًا ﴿۵۳﴾ اَمۡ يَحۡسُدُوۡنَ النَّاسَ عَلٰى مَاۤ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ

| النَّاسَ | نَقِيۡرًا | اَمۡ | يَحۡسُدُوۡنَ | النَّاسَ | عَلٰى | مَاۤ اٰتٰهُمُ | اللّٰهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لوگ | تِل برابر | یا | وہ حسد کرتے ہیں | لوگ | پر | جو انہیں دیا | اللہ |

لوگوں کو تِل برابر بھی۔ یا وہ لوگوں سے اس پر حسد کرتے ہیں جو اللہ نے انہیں دیا

مِنۡ فَضۡلِهٖ ۚ فَقَدۡ اٰتَيۡنَاۤ اٰلَ اِبۡرٰهِيۡمَ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَاٰتَيۡنٰهُمۡ

| مِنۡ | فَضۡلِهٖ | فَقَدۡ اٰتَيۡنَا | اٰلَ اِبۡرٰهِيۡمَ | الۡكِتٰبَ | وَالۡحِكۡمَةَ | وَاٰتَيۡنٰهُمۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سے | اپنا فضل | سو ہم نے دیا | آلِ ابراہیمؑ | کتاب | اور حکمت | اور انہیں دیا |

اپنے فضل سے، سو ہم نے دی ہے آلِ ابراہیمؑ کو کتاب اور حکمت، اور اُنہیں دیا ہے

مُّلْكًا عَظِيْمًا ﴿٥٤﴾ فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ؕ

| مُّلْكًا | عَظِيْمًا | فَمِنْهُمْ | مَّنْ اٰمَنَ | بِهٖ | وَمِنْهُمْ | مَّنْ | صَدَّ | عَنْهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مُلک | بڑا | پھر اُن میں سے | کوئی ایمان لایا | اس پر | اور ان میں سے | کوئی | رُکا رہا | اس سے |

بڑا مُلک۔ پھر اُن میں سے کوئی اس پر ایمان لایا، اور ان میں سے کوئی رُکا رہا (ٹھٹکا رہا)

وَكَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ﴿٥٥﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا ؕ

| وَكَفٰى | بِجَهَنَّمَ | سَعِيْرًا | اِنَّ | الَّذِيْنَ | كَفَرُوْا | بِاٰيٰتِنَا | سَوْفَ | نُصْلِيْهِمْ | نَارًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور کافی | جہنم | بھڑکتی ہوئی آگ | بیشک | وہ لوگ | کفر کیا | ہماری آیتوں کا | عنقریب | ہم انہیں ڈالیں گے | آگ |

اور جہنم کافی ہے بھڑکتی ہوئی آگ۔ جن لوگوں نے ہماری آیتوں کا کفر کیا، بیشک انہیں ہم عنقریب آگ میں ڈال دیں گے

كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ ؕ

| كُلَّمَا | نَضِجَتْ | جُلُوْدُهُمْ | بَدَّلْنٰهُمْ | جُلُوْدًا | غَيْرَهَا | لِيَذُوْقُوا | الْعَذَابَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جس وقت | پک جائیں گی | ان کی کھالیں | ہم بدل دیں گے | کھالیں | اس کے علاوہ | تاکہ وہ چکھیں | عذاب |

جس وقت ان کی کھالیں پک (گل) جائیں گی ہم اس کے علاوہ (دوسری) کھالیں بدل دیں گے تاکہ وہ عذاب چکھیں،

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿٥٦﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

| اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَزِيْزًا | حَكِيْمًا | وَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | وَعَمِلُوْا | الصّٰلِحٰتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ | ہے | غالب | حکمت والا | اور وہ لوگ جو | ایمان لائے | اور انہوں نے عمل کئے | نیک |

بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور اُنہوں نے نیک عمل کئے،

سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ

| سَنُدْخِلُهُمْ | جَنّٰتٍ | تَجْرِيْ | مِنْ تَحْتِهَا | الْاَنْهٰرُ | خٰلِدِيْنَ | فِيْهَا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عنقریب ہم انہیں داخل کرینگے | باغات | بہتی ہیں | ان کے نیچے | نہریں | ہمیشہ رہیں گے | اس میں |

ہم عنقریب انہیں باغات میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں اور اس میں رہیں گے

اَبَدًا ؕ لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ؗ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا ﴿٥٧﴾

| اَبَدًا | لَهُمْ | فِيْهَا | اَزْوَاجٌ | مُّطَهَّرَةٌ | وَنُدْخِلُهُمْ | ظِلًّا | ظَلِيْلًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہمیشہ | ان کے لئے | اس میں | بیبیاں | پاک ستھری | اور ہم انہیں داخل کریں گے | چھاؤں | گھنی |

ہمیشہ ہمیشہ، ان کے لئے اس میں پاک ستھری بیبیاں ہیں اور ہم انہیں گھنی چھاؤں (سایہ) میں داخل کریں گے۔

إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمٰنٰتِ إِلٰىٓ أَهْلِهَا ۙ وَإِذَا

| إِنَّ | اللّٰهَ | يَأْمُرُكُمْ | أَنْ | تُؤَدُّوا | الْأَمٰنٰتِ | إِلٰىٓ | أَهْلِهَا | وَإِذَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ | تمہیں حکم دیتا ہے | کہ | پہنچا دو | امانتیں | طرف (کو) | امانت والے | اور جب |

بیشک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں امانت والوں کو پہنچا دو، اور جب

حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا

| حَكَمْتُمْ | بَيْنَ | النَّاسِ | أَنْ | تَحْكُمُوا | بِالْعَدْلِ | إِنَّ | اللّٰهَ | نِعِمَّا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم فیصلہ کرنے لگو | درمیان | لوگ | تو | تم فیصلہ کرو | انصاف سے | بیشک | اللہ | اچھی |

تم لوگوں کے درمیان فیصلہ کرنے لگو تو انصاف سے فیصلہ کرو، بیشک اللہ تمہیں اچھی

يَعِظُكُمْ بِهٖ ۗ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوٓا

| يَعِظُكُمْ | بِهٖ | إِنَّ اللّٰهَ | كَانَ | سَمِيعًا | بَصِيرًا | يٰٓأَيُّهَا | الَّذِينَ | اٰمَنُوٓا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نصیحت کرتا ہے تمہیں | اس سے | بیشک اللہ | ہے | سننے والا | دیکھنے والا | اے | وہ لوگ جو | ایمان لائے (ایمان والے) |

نصیحت کرتا ہے، بیشک اللہ سننے والا، دیکھنے والا ہے۔ اے ایمان والو!

أَطِيعُوا اللّٰهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۖ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ

| أَطِيعُوا | اللّٰهَ | وَأَطِيعُوا | الرَّسُولَ | وَأُولِي الْأَمْرِ | مِنْكُمْ | فَإِنْ | تَنَازَعْتُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اطاعت کرو | اللہ | اور اطاعت کرو | رسول | صاحبِ حکومت | تم میں سے | پھر اگر | تم جھگڑ پڑو |

اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسولؐ کی اور اُن کی جو تم میں سے صاحبِ حکومت ہیں، پھر اگر تم جھگڑ پڑو

فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ

| فِي شَيْءٍ | فَرُدُّوهُ | إِلَى اللّٰهِ | وَ | الرَّسُولِ | إِنْ | كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ | بِاللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کسی بات میں | تو اسکو رجوع کرو | اللہ کی طرف | اور | رسولؐ | اگر | تم ایمان رکھتے ہو | اللہ پر |

کسی بات میں تو اس کو اللہ اور رسولؐ کی طرف رجوع کرو، اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر

۸ ع ۹ ۵

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

| وَالْيَوْمِ | الْاٰخِرِ | ذٰلِكَ | خَيْرٌ | وَّأَحْسَنُ | تَأْوِيلًا | أَلَمْ تَرَ | إِلَى | الَّذِينَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور روز | آخرت | یہ | بہتر | اور بہت اچھا | انجام | کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف (کو) | وہ لوگ جو |

اور یومِ آخرت پر، یہ بہتر ہے اور اس کا انجام بہت اچھا ہے۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جو

يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

| يَزْعُمُوْنَ | اَنَّهُمْ | اٰمَنُوْا | بِمَآ اُنْزِلَ | اِلَيْكَ | وَمَآ اُنْزِلَ | مِنْ قَبْلِكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| دعویٰ کرتے ہیں | کہ وہ | ایمان لائے | اس پر جو نازل کیا گیا | آپؐ کی طرف | اور جو نازل کیا گیا | آپؐ سے پہلے |

دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ اس پر ایمان لے آئے جو آپؐ پر نازل کیا گیا اور جو آپؐ سے پہلے نازل کیا گیا

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ ط

| يُرِيْدُوْنَ | اَنْ | يَّتَحَاكَمُوْٓا | اِلَى | الطَّاغُوْتِ | وَقَدْ اُمِرُوْٓا | اَنْ | يَّكْفُرُوْا | بِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ چاہتے ہیں | کہ | مقدمہ لے جائیں | طرف (پاس) | طاغوت (سرکش) | حالانکہ انہیں حکم ہو چکا | کہ | وہ نہ مانیں | اس کو |

وہ چاہتے ہیں کہ (اپنا) مقدمہ طاغوت (سرکش) شیطان کے پاس لے جائیں حالانکہ انہیں حکم ہو چکا ہے کہ وہ اس کو نہ مانیں

وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿۶۰﴾ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ

| وَيُرِيْدُ | الشَّيْطٰنُ | اَنْ | يُّضِلَّهُمْ | ضَلٰلًا | بَعِيْدًا | وَاِذَا | قِيْلَ | لَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور چاہتا ہے | شیطان | کہ | انہیں بہکائے | گمراہی | دُور | اور جب | کہا جاتا ہے | انہیں |

اور شیطان چاہتا ہے کہ وہ انہیں بہکا کر دُور گمراہی (میں ڈال دے) اور جب انہیں کہا جاتا ہے

تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ

| تَعَالَوْا | اِلٰى | مَآ اَنْزَلَ | اللّٰهُ | وَاِلَى | الرَّسُوْلِ | رَاَيْتَ | الْمُنٰفِقِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آؤ | طرف | جو نازل کیا | اللہ | اور طرف | رسولؐ | آپ دیکھیں گے | منافقین |

کہ جو اللہ نے نازل کیا اس کی طرف آؤ اور رسولؐ کی طرف تو آپؐ منافقوں کو دیکھیں گے

يَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ﴿۶۱﴾ ج فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا

| يَصُدُّوْنَ | عَنْكَ | صُدُوْدًا | فَكَيْفَ | اِذَا | اَصَابَتْهُمْ | مُّصِيْبَةٌ | بِمَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہٹتے ہیں | آپ سے | رُک کر | پھر کیسی | جب | انہیں پہنچے | کوئی مصیبت | اس کے سبب جو |

کہ وہ رُک کر آپؐ سے ہٹتے ہیں (پہلو تہی کرتے ہیں) پھر کیسی (ندامت ہوگی) جب انہیں کوئی مصیبت پہنچے اس کے سبب

قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَآءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ ق بِاللّٰهِ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا

| قَدَّمَتْ | اَيْدِيْهِمْ | ثُمَّ جَآءُوْكَ | يَحْلِفُوْنَ | بِاللّٰهِ | اِنْ | اَرَدْنَا | اِلَّا | اِحْسَانًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آگے بھیجا | ان کے ہاتھ | پھر وہ آئیں آپ کے پاس | قسم کھاتے ہوئے | اللہ کی | کہ | ہم نے چاہا | سوائے (صرف) | بھلائی |

جو ان کے ہاتھوں نے آگے بھیجا پھر وہ آپؐ کے پاس اللہ کی قسم کھاتے ہوئے آئیں کہ ہم نے صرف بھلائی چاہی تھی،

وَّتَوْفِيْقًا ﴿٦٢﴾ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ فَاَعْرِضْ

| وَّتَوْفِيْقًا | اُولٰٓئِكَ | الَّذِيْنَ | يَعْلَمُ اللّٰهُ | مَا | فِيْ قُلُوْبِهِمْ | فَاَعْرِضْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور موافقت | یہ لوگ | وہ جو کہ | اللہ جانتا ہے | جو | اُن کے دلوں میں | تو آپ تغافل کریں |

اور موافقت - یہ لوگ ہیں کہ اللہ جانتا ہے جو ان کے دلوں میں ہے، تو آپؐ تغافل کریں

عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًاۢ بَلِيْغًا ﴿٦٣﴾ وَمَآ اَرْسَلْنَا

| عَنْهُمْ | وَعِظْهُمْ | وَقُلْ | لَّهُمْ | فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ | قَوْلًاۢ بَلِيْغًا | وَمَا | اَرْسَلْنَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان سے | اور ان کو نصیحت کریں | اور کہیں | ان سے | ان کے حق میں | اثر کر جانے والی بات | اور نہیں | ہم نے بھیجا |

ان سے اور آپؐ ان کو نصیحت کریں اور اُن سے ان کے حق میں اثر کر جانے والی بات کہیں۔ اور ہم نے نہیں بھیجا

مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

| مِنْ رَّسُوْلٍ | اِلَّا | لِيُطَاعَ | بِاِذْنِ اللّٰهِ | وَلَوْ | اَنَّهُمْ | اِذْ ظَّلَمُوْٓا | اَنْفُسَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کوئی رسول | مگر | تاکہ اطاعت کی جائے | اللہ کے حکم سے | اور اگر | یہ لوگ | جب انہوں نے ظلم کیا | اپنی جانوں پر |

کوئی رسول مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے، اور یہ لوگ جب انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا

جَاۗءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا

| جَاۗءُوْكَ | فَاسْتَغْفَرُوا | اللّٰهَ | وَاسْتَغْفَرَ | لَهُمُ | الرَّسُوْلُ | لَوَجَدُوا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ آتے آپکے پاس | پھر بخشش چاہتے وہ | اللہ | اور مغفرت چاہتا | ان کے لئے | رسول | تو وہ ضرور پاتے |

اگر آپؐ کے پاس آتے، پھر وہ اللہ سے بخشش چاہتے اور ان کے لئے رسولؐ (اللہ سے) مغفرت چاہتے تو وہ ضرور پاتے

اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰي يُحَكِّمُوْكَ

| اللّٰهَ | تَوَّابًا | رَّحِيْمًا | فَلَا وَرَبِّكَ | لَا يُؤْمِنُوْنَ | حَتّٰي | يُحَكِّمُوْكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | توبہ قبول کرنیوالا | مہربان | پس قسم ہے آپ کے رب کی | وہ مومن نہ ہوں گے | جب تک | آپ کو منصف بنائیں |

اللہ کو توبہ قبول کرنے والا مہربان - پس قسم ہے آپؐ کے رب کی وہ مومن نہ ہوں گے جب تک آپؐ کو منصف نہ بنائیں

فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ

| فِيْمَا | شَجَرَ | بَيْنَهُمْ | ثُمَّ | لَا يَجِدُوْا | فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ | حَرَجًا | مِّمَّا | قَضَيْتَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اس میں جو | جھگڑا اُٹھے | انکے درمیان | پھر | وہ نہ پائیں | اپنے دلوں میں | کوئی تنگی | اس سے جو | آپ فیصلہ کریں |

اس جھگڑے میں جو ان کے درمیان اُٹھے، پھر وہ اپنے دلوں میں آپؐ کے فیصلہ سے کوئی تنگی نہ پائیں

وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿۶۵﴾ وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ

| وَيُسَلِّمُوْا | تَسْلِيْمًا | وَلَوْ | اَنَّا كَتَبْنَا | عَلَيْهِمْ | اَنِ | اقْتُلُوْٓا | اَنْفُسَكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور تسلیم کر لیں | خوشی سے | اور اگر | ہم لکھ دیتے (حکم کرتے) | اُن پر | کہ | قتل کرو تم | اپنے آپ |

اور اُس کو خوشی سے (پوری طرح) تسلیم کر لیں۔ اور اگر ہم اُن پر لکھ دیتے (فرض کر دیتے) تم اپنے آپ کو قتل کر ڈالو

اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ

| اَوِاخْرُجُوْا | مِنْ | دِيَارِكُمْ | مَا فَعَلُوْهُ | اِلَّا | قَلِيْلٌ | مِّنْهُمْ | وَلَوْ | اَنَّهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یا نکل جاؤ | سے | اپنے گھر | وہ یہ نہ کرتے | سوائے | چند ایک | اُن سے | اور اگر | یہ لوگ |

یا اپنے گھر بار (چھوڑ کر) نکل جاؤ تو اُن میں سے چند ایک کے سوا وہ (کبھی ایسا) نہ کرتے۔ اور اگر یہ لوگ

فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿۶۶﴾ وَّاِذًا

| فَعَلُوْا | مَا | يُوْعَظُوْنَ | بِهٖ | لَكَانَ | خَيْرًا | لَّهُمْ | وَاَشَدَّ | تَثْبِيْتًا | وَّاِذًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کرتے | جو | نصیحت کی جاتی ہے | اس کی | البتہ ہوتا | بہتر | ان کیلئے | اور زیادہ | ثابت رکھنے والا | اور اس صورت میں |

وہ کرتے جس کی اُنہیں نصیحت کی جاتی ہے تو یہ اُن کے لئے بہتر ہوتا اور (دین میں) زیادہ ثابت رکھنے والا ہوتا اور اس صورت میں

لَّاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۶۷﴾ وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا

| لَّاٰتَيْنٰهُمْ | مِّنْ لَّدُنَّا | اَجْرًا | عَظِيْمًا | وَ | لَهَدَيْنٰهُمْ | صِرَاطًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ہم اُنہیں دیتے | اپنے پاس سے | اجر | بڑا عظیم | اور | ہم انہیں ہدایت دیتے | راستہ |

ہم اُنہیں اپنے پاس سے بڑا اجر دیتے۔ اور انہیں سیدھے راستہ کی ہدایت دیتے۔

مُّسْتَقِيْمًا ﴿۶۸﴾ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ

| مُّسْتَقِيْمًا | وَمَنْ | يُّطِعِ | اللّٰهَ | وَالرَّسُوْلَ | فَاُولٰٓئِكَ | مَعَ الَّذِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سیدھا | اور جو | اطاعت کرے | اللہ | اور رسولؐ | تو یہی لوگ | ان لوگوں کے ساتھ |

اور جو اطاعت کرے اللہ اور رسولؐ کی تو یہی لوگ ہیں ان لوگوں کے ساتھ

اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ

| اَنْعَمَ | اللّٰهُ | عَلَيْهِمْ | مِنَ | النَّبِيّٖنَ | وَالصِّدِّيْقِيْنَ | وَالشُّهَدَآءِ | وَالصّٰلِحِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| انعام کیا | اللہ | اُن پر | سے (یعنی) | انبیاء | اور صدیق | اور شہداء | اور صالحین |

جن پر اللہ تعالیٰ نے انعام کیا (یعنی) انبیاء، اور صدیق، اور شہداء، اور صالحین (نیک بندے)

وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿٦٩﴾ ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

| وَحَسُنَ | اُولٰٓئِكَ | رَفِيْقًا | ذٰلِكَ | الْفَضْلُ | مِنَ اللّٰهِ | وَكَفٰى | بِاللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور اچھے | یہ لوگ | ساتھی | یہ | فضل | اللہ سے | اور کافی | اللہ |

اور یہ اچھے ساتھی ہیں - یہ اللہ کی طرف سے فضل ہے، اور اللہ کافی ہے

9 ع ۱۱ ۶

عَلِيْمًا ﴿٧٠﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ

| عَلِيْمًا | يٰٓاَيُّهَا | الَّذِيْنَ + اٰمَنُوْا | خُذُوْا | حِذْرَكُمْ | فَانْفِرُوْا | ثُبَاتٍ | اَوِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جاننے والا | اے | وہ لوگ جو ایمان لائے (ایمان والو) | لے لو | اپنے بچاؤ (ہتھیار) | پھر نکلو | جدا جدا | یا |

جاننے والا۔ اے ایمان والو! اپنے بچاؤ (کا سامان ہتھیار) لے لو، پھر جدا جدا (دستوں کی صورت میں) یا

انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿٧١﴾ وَاِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ

| انْفِرُوْا | جَمِيْعًا | وَاِنَّ | مِنْكُمْ | لَمَنْ | لَّيُبَطِّئَنَّ | فَاِنْ | اَصَابَتْكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نکلو (کوچ کرو) | سب | اور بیشک | تم میں | وہ ہے جو | ضرور دیر لگادے گا | پھر اگر | تمہیں پہنچے |

سب اکٹھے ہو کر کوچ کرو۔ بیشک تم میں (کوئی ایسا بھی ہے) جو ضرور دیر لگا دے گا، پھر اگر تمہیں پہنچے

مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿٧٢﴾

| مُّصِيْبَةٌ | قَالَ | قَدْ اَنْعَمَ | اللّٰهُ | عَلَيَّ | اِذْ | لَمْ اَكُنْ | مَعَهُمْ | شَهِيْدًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کوئی مصیبت | کہے | بیشک انعام کیا | اللہ | مجھ پر | جب | میں نہ تھا | ان کے ساتھ | حاضر۔موجود |

کوئی مصیبت تو کہے کہ اللہ نے مجھ پر انعام کیا کہ میں ان کے ساتھ نہ تھا۔

وَلَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْ

| وَلَئِنْ | اَصَابَكُمْ | فَضْلٌ | مِنَ اللّٰهِ | لَيَقُوْلَنَّ | كَاَنْ | لَمْ تَكُنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور اگر | تمہیں پہنچے | کوئی فضل | اللہ سے | تو ضرور کہے گا | گویا | نہ تھی |

اور تمہیں اللہ کی طرف سے کوئی فضل (نعمت) پہنچے تو ضرور کہے گا، گویا کہ (جیب کہ) نہ تھی

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧٣﴾

| بَيْنَكُمْ | وَبَيْنَهٗ | مَوَدَّةٌ | يّٰلَيْتَنِيْ | كُنْتُ | مَعَهُمْ | فَاَفُوْزَ | فَوْزًا | عَظِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہارے درمیان | اور اس کے درمیان | کوئی دوستی | اے کاش میں | میں ہوتا | ان کے ساتھ | تو مراد پاتا | مراد | بڑی |

تمہارے اور اس کے درمیان کوئی دوستی، "اے کاش! میں ان کے ساتھ ہوتا تو بڑی مراد پاتا۔"

**فَلْيُقَاتِلْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا**

| فَلْيُقَاتِلْ | فِىْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | الَّذِيْنَ | يَشْرُوْنَ | الْحَيٰوةَ | الدُّنْيَا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سو چاہیئے کہ لڑیں | میں | اللہ کا راستہ | وہ جو کہ | بیچتے ہیں | زندگی | دُنیا |

سو چاہیئے کہ اللہ کے راستہ میں لڑیں وہ لوگ جو دنیا کی زندگی بیچتے ہیں (قربان کرتے ہیں)

**بِالْاٰخِرَةِ ؕ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ**

| بِالْاٰخِرَةِ | وَ | مَنْ | يُّقَاتِلْ | فِىْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | فَيُقْتَلْ | اَوْ | يَغْلِبْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آخرت کے بدلے | اور | جو | لڑے | میں | اللہ کا راستہ | پھر مارا جائے | یا | غالب آئے |

آخرت کے بدلے، اور جو اللہ کے راستہ میں لڑے پھر مارا جائے یا غالب آئے

**فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٧٤﴾ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ**

| فَسَوْفَ | نُؤْتِيْهِ | اَجْرًا عَظِيْمًا | وَمَا | لَكُمْ | لَا تُقَاتِلُوْنَ | فِىْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عنقریب | ہم اسے دیں گے | بڑا اجر | اور کیا | تمہیں | تم نہیں لڑتے | میں | اللہ کا راستہ |

ہم عنقریب اسے بڑا اجر دیں گے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ کے راستہ میں نہیں لڑتے

**وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ**

| وَ | الْمُسْتَضْعَفِيْنَ | مِنَ | الرِّجَالِ | وَالنِّسَآءِ | وَالْوِلْدَانِ | الَّذِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | کمزور (بے بس) | سے | مرد (جمع) | اور عورتیں | اور بچے | جو |

کم زور (بے بس) مردوں، اور عورتوں اور بچوں (کی خاطر) جو

**يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ**

| يَقُوْلُوْنَ | رَبَّنَآ | اَخْرِجْنَا | مِنْ | هٰذِهِ | الْقَرْيَةِ | الظَّالِمِ | اَهْلُهَا | وَاجْعَلْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کہتے ہیں (دُعا) | اے ہمارے رب | ہمیں نکال | سے | اس | بستی | ظالم | اسکے رہنے والے | اور بنا دے |

دُعا کر رہے ہیں اے ہمارے رب! ہمیں اس بستی سے نکال جس کے رہنے والے ظالم ہیں اور بنا دے

**لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ﴿٧٥﴾**

| لَّنَا | مِنْ | لَّدُنْكَ | وَلِيًّا | وَّاجْعَلْ | لَّنَا | مِنْ | لَّدُنْكَ | نَصِيْرًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہمارے لئے | سے | اپنے پاس | دوست (حمایتی) | اور بنا دے | ہمارے لئے | سے | اپنے پاس | مددگار |

ہمارے لئے اپنے پاس سے حمایتی اور بنا دے ہمارے لئے اپنے پاس سے مددگار۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ

| اَلَّذِيْنَ + اٰمَنُوْا | يُقَاتِلُوْنَ | فِيْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | وَالَّذِيْنَ + كَفَرُوْا | يُقَاتِلُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|
| جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) | وہ لڑتے ہیں | میں | اللہ کا راستہ | وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا (کافر) | وہ لڑتے ہیں |

ایمان لانے والے اللہ کے راستہ میں لڑتے ہیں اور کافر لڑتے ہیں

فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ

| فِيْ | سَبِيْلِ | الطَّاغُوْتِ | فَقَاتِلُوْٓا | اَوْلِيَآءَ | الشَّيْطٰنِ | اِنَّ | كَيْدَ | الشَّيْطٰنِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| میں | راستہ | طاغوت (سرکش) | سو تم لڑو | دوست (ساتھی) | شیطان | بیشک | فریب | شیطان |

طاغوت (سرکش مفسد) کے راستہ میں، سو تم شیطان کے ساتھیوں سے لڑو، بیشک شیطان کا فریب

١٠ ع ٦ ٧

كَانَ ضَعِيْفًا ﴿٧٦﴾ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَ

| كَانَ | ضَعِيْفًا | اَلَمْ تَرَ | اِلَى | الَّذِيْنَ | قِيْلَ | لَهُمْ | كُفُّوْٓا | اَيْدِيَكُمْ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہے | کمزور (بودا) | کیا تم نے نہیں دیکھا | طرف | وہ لوگ جو | کہا گیا | ان کو | روک لو | اپنے ہاتھ | اور |

کمزور (بودا) ہے۔ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا؟ جنہیں کہا گیا اپنے ہاتھ روک لو، اور

اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا

| اَقِيْمُوا | الصَّلٰوةَ | وَاٰتُوا | الزَّكٰوةَ | فَلَمَّا | كُتِبَ + عَلَيْهِمُ | الْقِتَالُ | اِذَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قائم کرو | نماز | اور ادا کرو | زکوٰۃ | پھر جب | ان پر فرض ہوا | لڑنا (جہاد) | ناگہاں (تو) |

نماز قائم کرو، اور زکوٰۃ ادا کرو، پھر جب اُن پر جہاد فرض ہوا، تو

فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ

| فَرِيْقٌ | مِّنْهُمْ | يَخْشَوْنَ | النَّاسَ | كَخَشْيَةِ | اللّٰهِ | اَوْ | اَشَدَّ | خَشْيَةً |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ایک فریق | ان میں سے | ڈرتے ہیں | لوگ | جیسے ڈر | اللہ | یا | زیادہ | ڈر |

ان میں سے ایک فریق لوگوں سے ڈرتا ہے، جیسے اللہ کا ڈر ہو یا اس سے بھی زیادہ ڈر،

وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۭ

| وَقَالُوْا | رَبَّنَا | لِمَ كَتَبْتَ | عَلَيْنَا | الْقِتَالَ | لَوْ | لَآ اَخَّرْتَنَا | اِلٰى | اَجَلٍ | قَرِيْبٍ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور وہ کہتے ہیں | اے ہمارے رب | تونے کیوں لکھا | ہم پر | لڑنا (جہاد) | کیوں | نہ ہمیں ڈھیل دی | تک | مدت | تھوڑی |

اور وہ کہتے ہیں اے ہمارے رب! تونے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا ہمیں اور تھوڑی مدت کیوں نہ مہلت دی؟

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۖ وَلَا تُظْلَمُوْنَ

| قُلْ | مَتَاعُ | الدُّنْيَا | قَلِيْلٌ | وَالْاٰخِرَةُ | خَيْرٌ | لِّمَنِ اتَّقٰى | وَ | لَا تُظْلَمُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کہدیں | فائدہ | دنیا | تھوڑا | اور آخرت | بہتر | پرہیزگار کے لئے | اور | نہ تم پر ظلم ہوگا |

کہدیں، دنیا کا فائدہ تھوڑا ہے، اور آخرت بہتر ہے پرہیزگار کے لئے، اور تم پر ظلم نہ ہوگا

فَتِيْلًا ﴿۷۷﴾ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ

| فَتِيْلًا | اَيْنَ مَا | تَكُوْنُوْا | يُدْرِكْكُّمُ | الْمَوْتُ | وَلَوْ كُنْتُمْ | فِيْ بُرُوْجٍ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| دھاگے برابر | جہاں کہیں | تم ہوگے | تمہیں پالے گی | موت | اگرچہ تم ہو | برجوں میں |

دھاگے برابر (بھی)۔ تم جہاں کہیں ہوگے موت تمہیں پالے گی، اگرچہ تم ہوگے

مُّشَيَّدَةٍ ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ

| مُّشَيَّدَةٍ | وَاِنْ | تُصِبْهُمْ | حَسَنَةٌ | يَّقُوْلُوْا | هٰذِهٖ | مِنْ | عِنْدِ اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مضبوط | اور اگر | انہیں پہنچے | کوئی بھلائی | وہ کہتے ہیں | یہ | سے | اللہ کے پاس (طرف) |

مضبوط برجوں میں، اور اگر انہیں کوئی بھلائی پہنچے تو وہ کہتے ہیں یہ اللہ کی طرف سے ہے،

وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۭ قُلْ كُلٌّ مِّنْ

| وَاِنْ | تُصِبْهُمْ | سَيِّئَةٌ | يَّقُوْلُوْا | هٰذِهٖ | مِنْ | عِنْدِكَ | قُلْ | كُلٌّ | مِّنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور اگر | انہیں پہنچے | کچھ برائی | وہ کہتے ہیں | یہ | سے | آپ کی طرف سے | کہدیں | سب | سے |

اور اگر انہیں کچھ برائی پہنچے تو کہتے ہیں یہ آپؐ کی طرف سے ہے۔ آپؐ کہدیں سب کچھ

عِنْدِ اللّٰهِ ۭ فَمَالِ هٰٓؤُلَاۗءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿۷۸﴾

| عِنْدِ اللّٰهِ | فَمَالِ | هٰٓؤُلَاۗءِ | الْقَوْمِ | لَا يَكَادُوْنَ | يَفْقَهُوْنَ | حَدِيْثًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ کے پاس (طرف) | تو کیا ہوا | اس | قوم | نہیں لگتے | کہ سمجھیں | بات |

اللہ کی طرف سے ہے، اس قوم کو (ان لوگوں کو) کیا ہوگیا ہے کہ یہ بات سمجھتے نہیں لگتے (بات سمجھتے معلوم نہیں ہوتے)

مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ۡ وَمَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

| مَا | اَصَابَكَ | مِنْ حَسَنَةٍ | فَمِنَ اللّٰهِ | وَمَا | اَصَابَكَ | مِنْ سَيِّئَةٍ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| جو | تجھے پہنچے | کوئی بھلائی | سو اللہ سے | اور جو | تجھے پہنچے | کوئی برائی |

جو تمہیں کوئی بھلائی پہنچے سو وہ اللہ کی طرف سے ہے، اور جو تمہیں کوئی برائی پہنچے

فَمِنْ نَّفْسِكَ ۗ وَاَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ۗ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

| فَمِنْ + نَّفْسِكَ | وَاَرْسَلْنٰكَ | لِلنَّاسِ | رَسُوْلًا | وَكَفٰى | بِاللّٰهِ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| تو تیرے نفس سے | اور ہم نے تمہیں بھیجا | لوگوں کے لئے | رسول | اور کافی ہے | اللہ |

تو وہ تمہارے نفس سے ہے، اور ہم نے تمہیں لوگوں کے لئے رسول بنا کر بھیجا ہے - اور اللہ کافی ہے

شَهِيْدًا ﴿٧٩﴾ مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ

| شَهِيْدًا | مَنْ | يُّطِعِ | الرَّسُوْلَ | فَقَدْ اَطَاعَ | اللّٰهَ | وَمَنْ | تَوَلّٰى | فَمَا |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| گواہ | جو۔جس | اطاعت کی | رسول | پس تحقیق اطاعت کی | اللہ | اور جو جس | روگردانی کی | تو نہیں |

گواہ - جس نے رسول کی اطاعت کی پس تحقیق اس نے اللہ کی اطاعت کی، اور جس نے روگردانی کی تو

اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ﴿٨٠﴾ وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ۡ فَاِذَا بَرَزُوْا

| اَرْسَلْنٰكَ | عَلَيْهِمْ | حَفِيْظًا | وَيَقُوْلُوْنَ | طَاعَةٌ | فَاِذَا | بَرَزُوْا |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ہم نے آپ کو بھیجا | ان پر | نگہبان | اور وہ کہتے ہیں | (ہم نے) حکم مانا | پھر جب | باہر جاتے ہیں |

ہم نے آپ کو ان پر نگہبان نہیں بھیجا - وہ (منہ سے تو) یہ کہتے ہیں کہ ہم نے مانا، پھر جب باہر جاتے ہیں

مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِىْ تَقُوْلُ ۚ وَاللّٰهُ

| مِنْ | عِنْدِكَ | بَيَّتَ | طَآئِفَةٌ | مِّنْهُمْ | غَيْرَ الَّذِىْ | تَقُوْلُ | وَاللّٰهُ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| سے | آپ کے پاس | رات کو مشورہ کرتا ہے | ایک گروہ | اُن سے | اس کے خلاف جو | کہتے ہیں | اور اللہ |

آپ کے پاس سے تو ان میں سے ایک گروہ رات کو اس کے خلاف مشورہ کرتا ہے جو وہ کہہ چکے تھے اور اللہ

يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

| يَكْتُبُ | مَا يُبَيِّتُوْنَ | فَاَعْرِضْ | عَنْهُمْ | وَتَوَكَّلْ | عَلَى اللّٰهِ | وَكَفٰى | بِاللّٰهِ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| لکھ لیتا ہے | جو وہ رات کو مشورے کرتے ہیں | منہ پھیر لیں | اُن سے | اور بھروسہ کریں | اللہ پر | اور کافی ہے | اللہ |

لکھ لیتا ہے جو وہ رات کو مشورے کرتے ہیں، آپ اُن سے منہ پھیر لیں اور اللہ پر بھروسہ کریں، اور اللہ کافی ہے

وَكِيْلًا ﴿٨١﴾ اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ۗ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ

| وَكِيْلًا | اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ | الْقُرْاٰنَ | وَلَوْ كَانَ | مِنْ | عِنْدِ | غَيْرِ اللّٰهِ |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| کارساز | پھر کیا وہ غور نہیں کرتے ؟ | قرآن | اور اگر ہوتا | سے | پاس | اللہ کے سوا |

کارساز - پھر کیا وہ قرآن پر غور نہیں کرتے ؟ اور اگر اللہ کے سوا کسی اور کے پاس سے ہوتا

لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿۸۲﴾ وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ

| لَوَجَدُوْا | فِيْهِ | اخْتِلَافًا | كَثِيْرًا | وَاِذَا | جَآءَهُمْ | اَمْرٌ | مِّنَ | الْاَمْنِ | اَوِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ضرور پاتے | اس میں | اختلاف | بہت | اور جب | انکے پاس آتی ہے | کوئی خبر | سے (کی) | امن | یا |

تو اس میں ضرور بہت اختلاف پاتے ۔ اور جب ان کے پاس کوئی امن کی خبر آتی ہے، یا

الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ۭ وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلٰٓى اُولِي الْاَمْرِ

| الْخَوْفِ | اَذَاعُوْا | بِهٖ | وَلَوْ | رَدُّوْهُ | اِلَى الرَّسُوْلِ | وَ | اِلٰٓى | اُولِي الْاَمْرِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| خوف | مشہور کر دیتے ہیں | اُسے | اور اگر | اسے پہنچاتے | رسول کی طرف | اور | طرف | حاکم |

خوف کی تو اسے مشہور کر دیتے ہیں اور اگر اُسے پہنچاتے رسول کی طرف اور اپنے حاکموں کی طرف

مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ۭ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

| مِنْهُمْ | لَعَلِمَهُ | الَّذِيْنَ | يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ | مِنْهُمْ | وَلَوْ | لَا | فَضْلُ | اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے میں سے | تو اس کو جان لیتے | جو لوگ | تحقیق کر لیا کرتے ہیں | ان سے | اور اگر | نہ | فضل | اللہ |

تو جو لوگ ان میں سے تحقیق کر لیا کرتے ہیں اس کو جان لیتے ۔ اور اگر اللہ کا فضل نہ ہوتا

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۸۳﴾ فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ

| عَلَيْكُمْ | وَرَحْمَتُهٗ | لَاتَّبَعْتُمُ | الشَّيْطٰنَ | اِلَّا | قَلِيْلًا | فَقَاتِلْ | فِيْ | سَبِيْلِ | اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم پر | اور اسکی رحمت | تم پیچھے لگ جاتے | شیطان | سوائے | چند ایک | پس لڑیں | میں | راستہ | اللہ |

تم پر، اور اس کی رحمت (نہ ہوتی) تو چند ایک کے سوا تم شیطان کے پیچھے لگ جانے پس آپ ﷺ اللہ کی راہ میں لڑیں،

لَا تُكَلَّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ

| لَا تُكَلَّفُ | اِلَّا | نَفْسَكَ | وَحَرِّضِ | الْمُؤْمِنِيْنَ | عَسَى | اللّٰهُ | اَنْ | يَّكُفَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مکلف نہیں | مگر | اپنی ذات | اور آمادہ کریں | مومن (جمع) | قریب ہے | اللہ | کہ | روک دے |

آپ مکلف نہیں مگر اپنی جان کے، اور مومنوں کو آمادہ کریں، قریب ہے کہ اللہ روک دے

بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا ﴿۸۴﴾ مَنْ

| بَاْسَ | الَّذِيْنَ كَفَرُوْا | وَاللّٰهُ | اَشَدُّ | بَاْسًا | وَ | اَشَدُّ | تَنْكِيْلًا | مَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جنگ | جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) | اور اللہ | سخت ترین | جنگ | اور | سب سے سخت | سزا دینا | جو |

کافروں کی جنگ (کا زور) اور اللہ کی جنگ سخت ترین ہے اور اس کی سزا سب سے سخت ہے، جو کوئی

يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ

| يَّشْفَعْ | شَفَاعَةً | حَسَنَةً | يَّكُنْ لَّهٗ | نَصِيْبٌ | مِّنْهَا | وَمَنْ | يَّشْفَعْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سفارش کرے | سفارش | نیک بات | ہوگا۔ اس کے لئے | حصہ | اس میں سے | اور جو | سفارش کرے |

نیک بات میں سفارش کرے اس کے لئے اس سے حصہ ہوگا، اور جو کوئی سفارش کرے

شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ﴿٨٥﴾

| شَفَاعَةً | سَيِّئَةً | يَّكُنْ لَّهٗ | كِفْلٌ | مِّنْهَا | وَكَانَ | اللّٰهُ | عَلٰى | كُلِّ شَيْءٍ | مُّقِيْتًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سفارش | بُری بات | ہوگا۔ اسکے لئے | بوجھ (حصہ) | اس سے | اور ہے | اللہ | پر | ہر چیز | قدرت رکھنے والا |

بُری بات میں اس کو اس کا بوجھ (حصہ) ملے گا، اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ۭ

| وَاِذَا | حُيِّيْتُمْ | بِتَحِيَّةٍ | فَحَيُّوْا | بِاَحْسَنَ | مِنْهَآ | اَوْ | رُدُّوْهَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور جب | تمہیں دعا دے | کسی دعا (سلام) سے | تو تم دعا دو | بہتر | اس سے | یا | وہی لوٹا دو (کہدو) |

اور جب تمہیں کوئی دُعا دے (سلام کرے) تو تم اس سے بہتر دُعا دو، یا وہی کہدو،

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا ﴿٨٦﴾ اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ

| اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | عَلٰى | كُلِّ شَيْءٍ | حَسِيْبًا | اَللّٰهُ | لَآ | اِلٰهَ | اِلَّا هُوَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک | اللہ | ہے | پر (کا) | ہر چیز | حساب کرنے والا | اللہ | نہیں | عبادت کے لائق | اس کے سوا |

بے شک اللہ ہر چیز کا حساب کرنے والا ہے۔ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں،

لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ وَمَنْ اَصْدَقُ

| لَيَجْمَعَنَّكُمْ | اِلٰى | يَوْمِ الْقِيٰمَةِ | لَا رَيْبَ | فِيْهِ | وَمَنْ | اَصْدَقُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ تمہیں ضرور اکٹھا کرے گا | طرف | روز قیامت | نہیں شک | اس میں | اور کون؟ | زیادہ سچا |

وہ ضرور تمہیں قیامت کے دن اکٹھا کرے گا، اس میں کوئی شک نہیں، اور کون زیادہ سچا ہے؟

مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ﴿٨٧﴾ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ

| مِنَ اللّٰهِ | حَدِيْثًا | فَمَا لَكُمْ | فِي الْمُنٰفِقِيْنَ | فِئَتَيْنِ | وَاللّٰهُ | اَرْكَسَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ سے | بات میں | سو کیا ہوا تمہیں؟ | منافقین کے بارہ میں | دو فریق | اور اللہ | انہیں الٹا دیا (اوندھا کردیا) |

بات میں اللہ سے۔ سو تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ منافقین کے بارہ میں دو گروہ (ہو رہے ہو) اور اللہ نے انہیں اوندھا کر دیا

بِمَا كَسَبُوْا ؕ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ

| بِمَا كَسَبُوْا | اَتُرِيْدُوْنَ | اَنْ تَهْدُوْا | مَنْ | اَضَلَّ | اللّٰهُ | وَمَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اسکے سبب جو انہوں نے کمایا (کیا) | کیا تم چاہتے ہو؟ | کہ راہ پر لاؤ | جو۔جس | گمراہ کیا | اللہ | اور جو۔جس |

اس کے سبب جو انہوں نے کیا، کیا تم چاہتے ہو کہ اُسے راہ پر لاؤ جس کو اللہ نے گمراہ کیا؟ اور جس کو

يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا

| يُّضْلِلِ | اللّٰهُ | فَلَنْ تَجِدَ | لَهٗ | سَبِيْلًا | وَدُّوْا | لَوْ تَكْفُرُوْنَ | كَمَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| گمراہ کرے | اللہ | پس تم ہرگز نہ پاؤ گے | اسکے لئے | کوئی راہ | وہ چاہتے ہیں | کاش تم کافر ہو | جیسے |

اللہ گمراہ کرے تم ہرگز اس کے لئے کوئی راہ نہ پاؤ گے - وہ چاہتے ہیں کاش تم (بھی) کافر ہو جاؤ جیسے

كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا

| كَفَرُوْا | فَتَكُوْنُوْنَ | سَوَآءً | فَلَا تَتَّخِذُوْا | مِنْهُمْ | اَوْلِيَآءَ | حَتّٰى | يُهَاجِرُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ کافر ہوئے | تو تم ہو جاؤ | برابر | پس تم نہ بناؤ | ان سے | دوست | یہاں تک کہ | وہ ہجرت کریں |

وہ کافر ہوئے، تو تم برابر ہو جاؤ۔ پس تم اُن میں سے (کسی کو) دوست نہ بناؤ یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ

| فِيْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | فَاِنْ | تَوَلَّوْا | فَخُذُوْهُمْ | وَاقْتُلُوْهُمْ | حَيْثُ | وَجَدْتُّمُوْهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| میں | اللہ کی راہ | پھر اگر | منہ موڑیں | تو ان کو پکڑو | اور انہیں قتل کرو | جہاں کہیں | تم انہیں پاؤ |

اللہ کی راہ میں، پھر اگر وہ منہ موڑیں تو تم جہاں کہیں انہیں پاؤ پکڑو، اور قتل کرو،

وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿٨٩﴾ اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ

| وَلَا | تَتَّخِذُوْا | مِنْهُمْ | وَلِيًّا | وَّلَا | نَصِيْرًا | اِلَّا | الَّذِيْنَ | يَصِلُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور نہ | بناؤ | اُن سے | دوست | اور نہ | مددگار | مگر | جو لوگ | مل گئے ہیں (تعلق رکھتے ہیں) |

اور اُن میں سے (کسی کو) نہ دوست بناؤ، نہ مددگار - مگر جو لوگ تعلق رکھتے ہیں

اِلٰى قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ

| اِلٰى | قَوْمٍ | بَيْنَكُمْ | وَبَيْنَهُمْ | مِّيْثَاقٌ | اَوْ | جَآءُوْكُمْ | حَصِرَتْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| طرف (سے)، | قوم | تمہارے درمیان | اور انکے درمیان | عہد (معاہدہ)، | یا | وہ تمہارے پاس آئیں | تنگ ہو گئے |

(ایسی) قوم سے کہ تمہارے اور ان کے درمیان معاہدہ ہے، یا تمہارے پاس آئیں (اس حال میں) کہ تنگ ہو گئے ہیں

صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ

| صُدُوْرُهُمْ | اَنْ | يُّقَاتِلُوْكُمْ | اَوْ | يُقَاتِلُوْا | قَوْمَهُمْ | وَلَوْ | شَآءَ اللّٰهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان کے سینے (ان کے دل) | کہ | وہ تم سے لڑیں | یا | لڑیں | اپنی قوم سے | اور اگر | چاہتا اللہ |

اُن کے دل (اس بات سے) کہ تم سے لڑیں یا اپنی قوم سے لڑیں، اور اگر اللہ چاہتا

لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَ

| لَسَلَّطَهُمْ | عَلَيْكُمْ | فَلَقٰتَلُوْكُمْ | فَاِنِ | اعْتَزَلُوْكُمْ | فَلَمْ | يُقَاتِلُوْكُمْ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| انہیں مسلط کر دیتا | تم پر | تو وہ تم سے ضرور لڑتے | پھر اگر | تم سے کنارہ کش ہوں | پھر نہ | وہ تم سے لڑیں | اور |

تو انہیں تم پر مسلط کر دیتا تو وہ تم سے ضرور لڑتے، پھر اگر وہ تم سے کنارہ کش رہیں پھر تم سے نہ لڑیں، اور

اَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿٩٠﴾

| اَلْقَوْا | اِلَيْكُمُ | السَّلَمَ | فَمَا جَعَلَ | اللّٰهُ | لَكُمْ | عَلَيْهِمْ | سَبِيْلًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ڈالیں | تمہاری طرف | صلح | تو نہیں دی | اللہ | تمہارے لئے | ان پر | کوئی راہ |

تمہاری طرف صلح (کا پیام) ڈالیں، تو اللہ نے تمہارے لئے ان پر (دست اندازی کی) کوئی راہ نہیں رکھی۔

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ؕ

| سَتَجِدُوْنَ | اٰخَرِيْنَ | يُرِيْدُوْنَ | اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ | وَ | يَاْمَنُوْا | قَوْمَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اب تم پاؤ گے | اور لوگ | وہ چاہتے ہیں | کہ تم سے امن میں رہیں | اور | امن میں رہیں | اپنی قوم |

اب تم اور لوگ پاؤ گے جو چاہتے ہیں کہ وہ تم سے (بھی) امن میں رہیں اور اپنی قوم سے (بھی) امن میں رہیں،

كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا

| كُلَّمَا | رُدُّوْٓا | اِلَى الْفِتْنَةِ | اُرْكِسُوْا | فِيْهَا | فَاِنْ | لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ | وَيُلْقُوْٓا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جب کبھی | لوٹائے (بلائے جاتے ہیں) | فتنہ کی طرف | پلٹ جاتے ہیں | اس میں | پس اگر | تم سے کنارہ کشی نہ کریں | اور (نہ) ڈالیں وہ |

جب کبھی فتنہ (فساد) کی طرف بلائے جاتے ہیں تو اس میں پلٹ جاتے ہیں، پس اگر تم سے کنارہ کشی نہ کریں اور وہ نہ ڈالیں

اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ

| اِلَيْكُمُ | السَّلَمَ | وَيَكُفُّوْٓا | اَيْدِيَهُمْ | فَخُذُوْهُمْ | وَاقْتُلُوْهُمْ | حَيْثُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہاری طرف | صلح | اور روکیں | اپنے ہاتھ | تو انہیں پکڑو | اور انہیں قتل کرو | جہاں کہیں |

تمہاری طرف (پیغام) صلح اور (نہ) روکیں اپنے ہاتھ، تو انہیں پکڑو اور قتل کرو جہاں کہیں

١٢ ع ٩

ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾ وَ مَا

| ثَقِفْتُمُوْهُمْ | وَاُولٰٓئِكُمْ | جَعَلْنَا | لَكُمْ | عَلَيْهِمْ | سُلْطٰنًا | مُّبِيْنًا | وَ مَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم انہیں پاؤ | اور یہی لوگ | ہم نے دی | تمہارے لئے | اُن پر | سند (حجت) | کھلی | اور نہیں |

تم انہیں پاؤ ، اور یہی لوگ ہیں جن پر ہم نے تمہیں کھلی سند (حجت) دی - اور نہیں

كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَـًٔا ۚ وَ مَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا

| كَانَ | لِمُؤْمِنٍ | اَنْ يَّقْتُلَ | مُؤْمِنًا | اِلَّا خَطَـًٔا | وَ مَنْ | قَتَلَ | مُؤْمِنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہے | کسی مسلمان کے لئے | کہ وہ قتل کرے | کسی مسلمان | مگر غلطی سے | اور جو | قتل کرے | کسی مسلمان |

کسی مسلمان کے (شایاں) کہ وہ کسی مسلمان کو قتل کردے ، مگر غلطی سے - اور جو کسی مسلمان کو قتل کرے

خَطَـًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ

| خَطَـًٔا | فَتَحْرِيْرُ | رَقَبَةٍ | مُّؤْمِنَةٍ | وَّدِيَةٌ | مُّسَلَّمَةٌ | اِلٰٓى اَهْلِهٖ | اِلَّآ | اَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| غلطی سے | تو آزاد کرے | ایک گردن (غلام) | مسلمان | اور خون بہا | حوالہ کرنا | اسکے وارثوں کو | مگر | یہ کہ |

غلطی سے تو (وہ) ایک غلام آزاد کرے ، اور خون بہا اس کے وارثوں کے حوالے کر دے ، مگر یہ کہ

يَّصَّدَّقُوْا ۭ فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ

| يَّصَّدَّقُوْا | فَاِنْ | كَانَ | مِنْ | قَوْمٍ عَدُوٍّ | لَّكُمْ | وَهُوَ | مُؤْمِنٌ | فَتَحْرِيْرُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ معاف کردیں | پھر اگر | ہو | سے | دشمن قوم | تمہاری | اور وہ | مسلمان | تو آزاد کردے |

وہ معاف کردیں - پھر اگر وہ تمہاری دشمن قوم سے ہو اور وہ خود مسلمان ہو تو آزاد کرے

رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۭ وَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ

| رَقَبَةٍ | مُّؤْمِنَةٍ | وَاِنْ | كَانَ | مِنْ قَوْمٍ | بَيْنَكُمْ | وَبَيْنَهُمْ | مِّيْثَاقٌ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ایک گردن (غلام) | مسلمان | اور اگر | ہو | ایسی قوم سے | تمہارے درمیان | اور ان کے درمیان | عہد (معاہدہ) |

ایک مسلمان غلام - اور اگر ایسی قوم سے ہو کہ اُن سے اور تمہارے درمیان معاہدہ ہے

فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ

| فَدِيَةٌ | مُّسَلَّمَةٌ | اِلٰٓى اَهْلِهٖ | وَتَحْرِيْرُ | رَقَبَةٍ | مُّؤْمِنَةٍ | فَمَنْ | لَّمْ يَجِدْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو خون بہا | حوالہ کرنا | اس کے وارثوں کو | اور آزاد کرنا | ایک گردن (غلام) | مسلمان | سو جو | نہ پائے |

تو خون بہا اس کے وارثوں کے حوالے کرے ، اور ایک مسلمان غلام کو آزاد کردے - سو جو نہ پائے (میسر نہ ہو)

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا

| فَصِيَامُ | شَهْرَيْنِ | مُتَتَابِعَيْنِ | تَوْبَةً | مِّنَ اللّٰهِ | وَكَانَ | اللّٰهُ | عَلِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو روزے رکھے | دو ماہ | لگاتار | توبہ | اللہ سے | اور ہے | اللہ | جاننے والا |

تو دو ماہ لگاتار روزے رکھے، یہ توبہ ہے اللہ کی طرف سے، اور اللہ جاننے والا،

حَكِيْمًا ﴿۹۲﴾ وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا

| حَكِيْمًا | وَمَنْ | يَّقْتُلْ | مُؤْمِنًا | مُّتَعَمِّدًا | فَجَزَآؤُهٗ | جَهَنَّمُ | خٰلِدًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| حکمت والا | اور جو کوئی | قتل کردے | کسی مسلمان کو | دانستہ (قصداً) | تو اس کی سزا | جہنم | ہمیشہ رہے گا |

حکمت والا ہے۔ اور جو کوئی کسی مسلمان کو دانستہ قتل کردے تو اس کی سزا جہنم ہے، وہ ہمیشہ رہے گا

فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿۹۳﴾

| فِيْهَا | وَغَضِبَ اللّٰهُ | عَلَيْهِ | وَلَعَنَهٗ | وَاَعَدَّ لَهٗ | عَذَابًا | عَظِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اس میں | اور اللہ کا غضب | اس پر | اور اس کی لعنت | اور اس کے لئے تیار کر رکھا ہے | عذاب | بڑا |

اس میں، اور اس پر اللہ کا غضب ہوگا، اور اس کی لعنت، اور اس کے لئے (اللہ نے) بڑا عذاب تیار کر رکھا ہے

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا

| يٰۤاَيُّهَا | الَّذِيْنَ | اٰمَنُوْۤا | اِذَا | ضَرَبْتُمْ | فِيْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | فَتَبَيَّنُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اے | جو لوگ | ایمان لائے | جب | تم سفر کرو | میں | اللہ کی راہ | تو تحقیق کرلو |

اے ایمان والو! جب تم اللہ کی راہ میں (جہاد کے لئے) سفر کرو تو تحقیق کر لیا کرو،

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰۤى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ

| وَلَا | تَقُوْلُوْا | لِمَنْ | اَلْقٰۤى | اِلَيْكُمُ | السَّلٰمَ | لَسْتَ | مُؤْمِنًا | تَبْتَغُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور نہ | تم کہو | جو کوئی | ڈالے (کرے) | تمہاری طرف | سلام | تو نہیں ہے | مسلمان | تم چاہتے ہو |

اور جو تمہیں سلام کرے اسے نہ کہو کہ تو مسلمان نہیں ہے، تم چاہتے ہو

عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۫ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ

| عَرَضَ | الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا | فَعِنْدَ | اللّٰهِ | مَغَانِمُ | كَثِيْرَةٌ | كَذٰلِكَ | كُنْتُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اسباب (سامان) | دنیا کی زندگی | پھر پاس | اللہ | غنیمتیں | بہت | اسی طرح | تم تھے |

دنیا کی زندگی کا سامان، پھر اللہ کے پاس بہت غنیمتیں ہیں، تم اسی طرح تھے

مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

| مِنْ قَبْلُ | فَمَنَّ | اللّٰهُ | عَلَيْكُمْ | فَتَبَيَّنُوْا | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | بِمَا | تَعْمَلُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اس سے پہلے | تو احسان کیا | اللہ | تم پر | سو تحقیق کر لو | بیشک | اللہ | ہے | اس سے جو | تم کرتے ہو |

اس سے پہلے، تو اللہ نے تم پر احسان کیا، سو تحقیق کر لیا کرو، بیشک جو تم کرتے ہو اس سے اللہ

خَبِيْرًا ﴿۹۴﴾ لَا يَسْتَوِي الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ

| خَبِيْرًا | لَا يَسْتَوِي | الْقٰعِدُوْنَ | مِنَ | الْمُؤْمِنِيْنَ | غَيْرُ | اُولِي الضَّرَرِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| خوب باخبر | برابر نہیں | بیٹھ رہنے والے | سے | مومن (مسلمان) | بغیر | عذر والے (معذور) |

خوب باخبر ہے۔ بغیر عذر بیٹھ رہنے والے مسلمان، اور وہ برابر نہیں

وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ فَضَّلَ اللّٰهُ

| وَ | الْمُجٰهِدُوْنَ | فِيْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | بِاَمْوَالِهِمْ | وَاَنْفُسِهِمْ | فَضَّلَ اللّٰهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | مجاہد (جمع) | میں | اللہ کی راہ | اپنے مالوں سے | اور اپنی جانیں | اللہ نے فضیلت دی |

جو اللہ کی راہ میں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والے ہیں، اللہ نے فضیلت دی

الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ؕ وَكُلًّا

| الْمُجٰهِدِيْنَ | بِاَمْوَالِهِمْ | وَاَنْفُسِهِمْ | عَلَى | الْقٰعِدِيْنَ | دَرَجَةً | وَكُلًّا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| جہاد کرنے والے | اپنے مالوں سے | اور اپنی جانیں | پر | بیٹھ رہنے والے | درجے | اور ہر ایک |

درجے میں، اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر اور ہر ایک کو

وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ

| وَّعَدَ | اللّٰهُ | الْحُسْنٰى | وَ | فَضَّلَ | اللّٰهُ | الْمُجٰهِدِيْنَ | عَلَى | الْقٰعِدِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وعدہ دیا | اللہ | اچھا | اور | فضیلت دی | اللہ | مجاہدین | پر | بیٹھ رہنے والے |

اللہ نے اچھا وعدہ دیا ہے، اور اللہ نے مجاہدوں کو بیٹھ رہنے والوں پر فضیلت دی ہے

اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۹۵﴾ دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ؕ وَكَانَ اللّٰهُ

| اَجْرًا عَظِيْمًا | دَرَجٰتٍ | مِّنْهُ | وَمَغْفِرَةً | وَّرَحْمَةً | وَكَانَ | اللّٰهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اجرِ عظیم | درجے | اس کی طرف سے | اور بخشش | اور رحمت | اور ہے | اللہ |

اجرِ عظیم (کے اعتبار سے) اس کی طرف سے درجے ہیں، اور بخشش اور رحمت ہے، اور اللہ ہے

١٣ ع ۵ ١٠

غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٩٦ اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ظَالِمِيْٓ

| غَفُوْرًا | رَّحِيْمًا | اِنَّ | الَّذِيْنَ | تَوَفّٰىهُمُ | الْمَلٰۗىِٕكَةُ | ظَالِمِيْٓ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بخشنے والا | مہربان | بیشک | وہ لوگ جو | ان کی جان نکالتے ہیں | فرشتے | ظلم کرتے تھے |

بخشنے والا، مہربان ۔ بیشک وہ لوگ جن کی فرشتے جان نکالتے ہیں (اس حال میں کہ وہ) ظلم کرتے تھے

اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ۭ قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي

| اَنْفُسِهِمْ | قَالُوْا | فِيْمَ | كُنْتُمْ | قَالُوْا كُنَّا | مُسْتَضْعَفِيْنَ | فِي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنی جانیں | وہ کہتے ہیں | کس (حال) میں | تم تھے | وہ کہتے ہیں ہم تھے | بے بس | میں |

اپنی جانوں پر، وہ (فرشتے) کہتے ہیں تم کس حال میں تھے؟ وہ کہتے ہیں کہ ہم بے بس تھے

الْاَرْضِ ۭ قَالُوْٓا اَلَمْ تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا فِيْهَا ۭ

| الْاَرْضِ | قَالُوْٓا | اَلَمْ تَكُنْ | اَرْضُ | اللّٰهِ | وَاسِعَةً | فَتُهَاجِرُوْا | فِيْهَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| زمین (ملک) | وہ کہتے ہیں | کیا نہ تھی | زمین | اللہ | وسیع | پس تم ہجرت کر جاتے | اس میں |

اس ملک میں، (فرشتے) کہتے ہیں کیا اللہ کی زمین وسیع نہ تھی ؟ پس تم اس میں ہجرت کر جاتے

فَاُولٰۗىِٕكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَسَاۗءَتْ مَصِيْرًا ۝٩٧ اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ

| فَاُولٰۗىِٕكَ | مَاْوٰىهُمْ | جَهَنَّمُ | وَسَاۗءَتْ | مَصِيْرًا | اِلَّا | الْمُسْتَضْعَفِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سو یہ لوگ | ان کا ٹھکانہ | جہنم | اور برا ہے | پہنچنے کی جگہ | مگر | بے بس |

سو یہی لوگ ہیں ان کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ پہنچنے (پلٹنے) کی بری جگہ ہے ۔ مگر جو بے بس ہیں

مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاۗءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ حِيْلَةً وَّلَا

| مِنَ | الرِّجَالِ | وَالنِّسَاۗءِ | وَالْوِلْدَانِ | لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ | حِيْلَةً | وَّلَا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سے | مرد (جمع) | اور عورتیں | اور بچے | نہیں کر سکتے | کوئی تدبیر | اور نہ |

مرد، اور عورتیں، اور بچے کہ کوئی تدبیر نہیں کر سکتے، اور نہ

يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا ۝٩٨ فَاُولٰۗىِٕكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ۭ

| يَهْتَدُوْنَ | سَبِيْلًا | فَاُولٰۗىِٕكَ | عَسَى | اللّٰهُ | اَنْ يَّعْفُوَ | عَنْهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| پاتے ہیں | کوئی راستہ | سو ایسے لوگ ہیں | امید ہے | اللہ | کہ معاف فرمائے | ان سے (ان کو) |

کوئی راستہ پاتے ہیں، سو امید ہے کہ ایسے لوگوں کو اللہ معاف فرمائے۔

وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿٩٩﴾ وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ

| وَكَانَ | اللّٰهُ | عَفُوًّا | غَفُوْرًا | وَمَنْ | يُّهَاجِرْ | فِيْ | سَبِيْلِ اللّٰهِ | يَجِدْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ہے | اللہ | معاف کرنیوالا | بخشنے والا | اور جو | ہجرت کرے | میں | اللہ کا راستہ | وہ پائے گا |

اور اللہ معاف کرنے والا ، بخشنے والا ہے ۔ اور جو اللہ کے راستہ میں ہجرت کرے وہ پائے گا

فِي الْاَرْضِ مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّسَعَةً ۭ وَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا

| فِي | الْاَرْضِ | مُرٰغَمًا كَثِيْرًا | وَّسَعَةً | وَمَنْ | يَّخْرُجْ | مِنْ | بَيْتِهٖ | مُهَاجِرًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| میں | زمین | بہت (وافر) جگہ | اور کشادگی | اور جو | نکلے | سے | اپنا گھر | ہجرت کرکے |

زمین میں بہت (وافر) جگہ اور کشادگی ، اور جو اپنے گھر سے ہجرت کر کے نکلے

اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۭ

| اِلَى اللّٰهِ | وَرَسُوْلِهٖ | ثُمَّ | يُدْرِكْهُ | الْمَوْتُ | فَقَدْ وَقَعَ | اَجْرُهٗ | عَلَى اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ کی طرف | اور اس کا رسول | پھر | آپکڑے اس کو | موت | تو ثابت ہوگیا | اس کا اجر | اللہ پر |

اللہ اور اس کے رسول کی طرف ، پھر اس کو موت آپکڑے ، تو اس کا اجر اللہ پر ثابت ہوگیا

۱۴ ع ۴ ۱۱

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٠٠﴾ ع وَاِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ

| وَكَانَ | اللّٰهُ | غَفُوْرًا | رَّحِيْمًا | وَاِذَا | ضَرَبْتُمْ | فِي الْاَرْضِ | فَلَيْسَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ہے | اللہ | بخشنے والا | مہربان | اور جب | تم سفر کرو | ملک میں | پس نہیں |

اور اللہ بخشنے والا ، مہربان ہے ۔ اور جب تم ملک میں سفر کرو ، پس نہیں

عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ ڰ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ

| عَلَيْكُمْ | جُنَاحٌ | اَنْ | تَقْصُرُوْا | مِنَ | الصَّلٰوةِ | اِنْ | خِفْتُمْ | اَنْ | يَّفْتِنَكُمُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم پر | کوئی گناہ | کہ | قصر کرو | سے | نماز | اگر | تم کو ڈر ہو | کہ | تمہیں ستائیں گے |

تم پر کوئی گناہ کہ تم نماز قصر کرو (کم کرلو) اگر تم کو ڈر ہو کہ تمہیں ستائیں گے

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿١٠١﴾ وَاِذَا

| الَّذِيْنَ + كَفَرُوْا | اِنَّ | الْكٰفِرِيْنَ | كَانُوْا | لَكُمْ | عَدُوًّا مُّبِيْنًا | وَاِذَا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا (کافر) | بیشک | کافر (جمع) | ہیں | تمہارے | دشمن کھلے | اور جب |

کافر ، بیشک کافر تمہارے کھلے دشمن ہیں ۔ اور جب

كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ

| كُنْتَ | فِيْهِمْ | فَاَقَمْتَ | لَهُمُ | الصَّلٰوةَ | فَلْتَقُمْ | طَآئِفَةٌ | مِّنْهُمْ | مَّعَكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آپ ہوں | اُن میں | پھر قائم کریں | انکے لئے | نماز | تو چاہئیے کہ کھڑی ہو | ایک جماعت | ان میں سے | آپؐ کے ساتھ |

آپؐ ان میں موجود ہوں، پھر اُن کے لئے نماز قائم کریں (نماز پڑھانے لگیں) تو چاہیئے کہ ان میں سے ایک جماعت آپکے ساتھ کھڑی ہو،

وَلْيَاْخُذُوْٓا اَسْلِحَتَهُمْ فَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ وَلْتَاْتِ

| وَلْيَاْخُذُوْٓا | اَسْلِحَتَهُمْ | فَاِذَا | سَجَدُوْا | فَلْيَكُوْنُوْا | مِنْ وَّرَآئِكُمْ | وَلْتَاْتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور چاہیئے کہ وہ لے لیں | اپنے ہتھیار | پھر جب | وہ سجدہ کر لیں | تو ہو جائیں | تمہارے پیچھے | اور چاہیئے کہ آئے |

اور چاہیئے کہ وہ اپنے ہتھیار لے لیں، پھر جب وہ سجدہ کر لیں تو وہ تمہارے پیچھے ہو جائیں، اور (اب) آئے

طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ وَلْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ

| طَآئِفَةٌ | اُخْرٰى | لَمْ يُصَلُّوْا | فَلْيُصَلُّوْا | مَعَكَ | وَلْيَاْخُذُوْا | حِذْرَهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| جماعت | دوسری | نماز نہیں پڑھی | پس وہ نماز پڑھیں | آپؐ کے ساتھ | اور چاہیئے کہ کر لیں | اپنا بچاؤ |

دوسری جماعت (جس نے) نماز نہیں پڑھی، پس وہ آپؐ کے ساتھ نماز پڑھیں، اور چاہیئے کہ وہ لئے رہیں اپنا بچاؤ

وَاَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَ

| وَاَسْلِحَتَهُمْ | وَدَّ | الَّذِيْنَ + كَفَرُوْا | لَوْ تَغْفُلُوْنَ | عَنْ | اَسْلِحَتِكُمْ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور اپنا اسلحہ | چاہتے ہیں | جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) | کہیں تم غافل ہو | سے | اپنے ہتھیار (جمع) | اور |

اور اپنا اسلحہ، کافر چاہتے ہیں کہ کہیں تم اپنے ہتھیاروں سے غافل ہو، اور

اَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

| اَمْتِعَتِكُمْ | فَيَمِيْلُوْنَ | عَلَيْكُمْ | مَّيْلَةً | وَّاحِدَةً | وَلَا | جُنَاحَ | عَلَيْكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے سامان | تو وہ جھک پڑیں (حملہ کریں) | تم پر | جُھکنا | ایک بار (یکبارگی) | اور نہیں | گناہ | تم پر |

اپنے سامان سے، تو تم پر یکبارگی جھک پڑیں (حملہ کر دیں)، اور تم پر گناہ نہیں

اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَنْ تَضَعُوْٓا اَسْلِحَتَكُمْ

| اِنْ | كَانَ | بِكُمْ | اَذًى | مِّنْ مَّطَرٍ | اَوْ كُنْتُمْ | مَّرْضٰٓى | اَنْ تَضَعُوْٓا | اَسْلِحَتَكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اگر | ہو | تمہیں | تکلیف | بارش سے | یا تم ہو | بیمار | کہ اُتار رکھو | اپنا اسلحہ |

اگر تمہیں بارش کے سبب تکلیف ہو یا تم بیمار ہو کہ اپنا اسلحہ اُتار رکھو

وَخُذُوْا حِذْرَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٠٢﴾ فَاِذَا

| وَخُذُوْا | حِذْرَكُمْ | اِنَّ | اللّٰهَ | اَعَدَّ | لِلْكٰفِرِيْنَ | عَذَابًا | مُّهِيْنًا | فَاِذَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور لے لو | اپنا بچاؤ | بیشک | اللہ | تیار کیا | کافروں کے لئے | عذاب | ذلت والا | پھر جب |

اور اپنا بچاؤ لے لو، بیشک اللہ نے کافروں کیلئے ذلت والا عذاب تیار کر رکھا ہے - پھر جب

قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ فَاِذَا

| قَضَيْتُمُ | الصَّلٰوةَ | فَاذْكُرُوا | اللّٰهَ | قِيٰمًا | وَّقُعُوْدًا | وَّعَلٰى | جُنُوْبِكُمْ | فَاِذَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم ادا کر چکو | نماز | تو یاد کرو | اللہ | کھڑے | اور بیٹھے | اور پر | اپنی کروٹیں | پھر جب |

تم نماز ادا کر چکو تو اللہ کو یاد کرو کھڑے اور بیٹھے، اور اپنی کروٹوں پر لیٹے ہوئے، پھر جب

اطْمَاْنَنْتُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ

| اطْمَاْنَنْتُمْ | فَاَقِيْمُوا | الصَّلٰوةَ | اِنَّ | الصَّلٰوةَ | كَانَتْ | عَلَى | الْمُؤْمِنِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم مطمئن ہو جاؤ | تو قائم کرو | نماز | بیشک | نماز | ہے | پر | مومن (جمع) |

تم مطمئن (خاطر جمع) ہو جاؤ تو (حسب دستور) نماز قائم کرو، بیشک نماز مومنوں پر (بقید وقت)

كِتٰبًا مَّوْقُوْتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوْا فِى ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ۭ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ

| كِتٰبًا | مَّوْقُوْتًا | وَلَا تَهِنُوْا | فِى | ابْتِغَآءِ | الْقَوْمِ | اِنْ | تَكُوْنُوْا + تَاْلَمُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فرض | (مقررہ) اوقات میں | اور ہمت نہ ہارو | میں | پیچھا کرنے | قوم (کفار) | اگر | تمہیں دکھ پہنچتا ہے |

مقررہ اوقات میں فرض ہے - اور کفار کا پیچھا (تعاقب) کرنے میں ہمت نہ ہارو، اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے،

فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَتَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ

| فَاِنَّهُمْ | يَاْلَمُوْنَ | كَمَا تَاْلَمُوْنَ | وَتَرْجُوْنَ | مِنَ | اللّٰهِ | مَا لَا | يَرْجُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو بیشک انہیں | دکھ پہنچتا ہے | جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے | اور تم امید رکھتے ہو | سے | اللہ | جو نہیں | وہ امید رکھتے |

تو بیشک انہیں (بھی) دکھ پہنچتا ہے جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے، اور تم اللہ سے امید رکھتے ہو جو وہ امید نہیں رکھتے،

١٥ ع ٤ ١٢

وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١٠٤﴾ اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ

| وَكَانَ | اللّٰهُ | عَلِيْمًا | حَكِيْمًا | اِنَّآ | اَنْزَلْنَآ | اِلَيْكَ | الْكِتٰبَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ہے | اللہ | جاننے والا | حکمت والا | بیشک ہم | ہم نے نازل کیا | آپ کی طرف | کتاب |

اور اللہ جاننے والا، حکمت والا ہے - بیشک ہم نے آپ کی طرف کتاب نازل کی

بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَآ اَرٰىكَ اللّٰهُ ؕ وَلَا تَكُنْ

| بِالْحَقِّ | لِتَحْكُمَ | بَيْنَ | النَّاسِ | بِمَآ اَرٰىكَ | اللّٰهُ | وَلَا | تَكُنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| حق کے ساتھ (سچی) | تاکہ آپ فیصلہ کریں | درمیان | لوگ | جو دکھائے آپ کو | اللہ | اور نہ | ہوں |

سچی تاکہ آپ لوگوں کے درمیان فیصلہ کر دیں جو آپ کو اللہ دکھا دے (سوجھا دے) اور آپ نہ ہوں

لِّلْخَآئِنِيْنَ خَصِيْمًا ۝۱۰۵ وَّاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا

| لِّلْخَآئِنِيْنَ | خَصِيْمًا | وَاسْتَغْفِرِ | اللّٰهَ | اِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | غَفُوْرًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| خیانت کرنیوالے (دغاباز) کیلئے | جھگڑنے والا (طرفدار) | اور بخشش مانگیں | اللہ | بیشک | اللہ | ہے | بخشنے والا |

دغابازوں کے طرفدار، اور اللہ سے بخشش مانگیں، بیشک اللہ ہے بخشنے والا

رَّحِيْمًا ۝۱۰۶ وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِيْنَ يَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ اِنَّ

| رَحِيْمًا | وَلَا تُجَادِلْ | عَنِ | الَّذِيْنَ | يَخْتَانُوْنَ | اَنْفُسَهُمْ | اِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مہربان | اور نہ جھگڑیں | سے | جو لوگ | خیانت کرتے ہیں | اپنے تئیں | بیشک |

مہربان - آپ اُن لوگوں کی طرف سے نہ جھگڑیں جو اپنے تئیں خیانت کرتے ہیں، بیشک

اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا اَثِيْمًا ۝۱۰۷ ۚ ۙ يَّسْتَخْفُوْنَ مِنَ النَّاسِ

| اللّٰهَ | لَا يُحِبُّ | مَنْ كَانَ | خَوَّانًا | اَثِيْمًا | يَسْتَخْفُوْنَ | مِنَ | النَّاسِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | دوست نہیں رکھتا | جو ہو | خائن (دغاباز) | گنہ گار | وہ چھپتے (شرماتے) ہیں | سے | لوگ |

اللہ اسے دوست نہیں رکھتا جو خائن (دغاباز) گنہ گار ہو - وہ لوگوں سے چھپتے (شرماتے) ہیں

وَلَا يَسْتَخْفُوْنَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ اِذْ يُبَيِّتُوْنَ مَا لَا

| وَلَا | يَسْتَخْفُوْنَ | مِنَ | اللّٰهِ | وَهُوَ | مَعَهُمْ | اِذْ يُبَيِّتُوْنَ | مَا لَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور نہیں | چھپتے (شرماتے) | سے | اللہ | حالانکہ وہ | ان کے ساتھ | جب راتوں کو مشورہ کرتے ہیں وہ | جو نہیں |

اور اللہ سے نہیں چھپتے (شرماتے)، حالانکہ وہ ان کے ساتھ ہے جبکہ وہ راتوں کو مشورہ کرتے ہیں جو

يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا ۝۱۰۸ هٰٓاَنْتُمْ

| يَرْضٰى | مِنَ | الْقَوْلِ | وَكَانَ | اللّٰهُ | بِمَا | يَعْمَلُوْنَ | مُحِيْطًا | هٰٓاَنْتُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پسند کرتا | سے | بات | اور ہے | اللہ | اسے جو | وہ کرتے ہیں | احاطہ کئے (گھیرے) ہوئے | ہاں تم |

بات (اللہ کو) پسند نہیں، اور جو وہ کرتے ہیں اللہ اسے احاطہ کئے (گھیرے ہوئے) ہے - ہاں (سنو) تم

هٰٓؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۣ فَمَنْ يُّجَادِلُ اللّٰهَ

| هٰٓؤُلَآءِ | جٰدَلْتُمْ | عَنْهُمْ | فِي | الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا | فَمَنْ | يُّجَادِلُ | اللّٰهَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ | تم نے جھگڑا کیا | ان سے | میں | دنیوی زندگی | سو کون | جھگڑے گا | اللہ |

وہ لوگ ہو تم نے ان (کی طرف) سے دنیوی زندگی میں جھگڑا کیا، سو کون اللہ سے جھگڑے گا ؟

عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿۱۰۹﴾ وَمَنْ يَّعْمَلْ

| عَنْهُمْ | يَوْمَ الْقِيٰمَةِ | اَمْ | مَّنْ | يَّكُوْنُ | عَلَيْهِمْ | وَكِيْلًا | وَمَنْ | يَّعْمَلْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان (کی طرف) سے | روز قیامت | یا | کون ؟ | ہوگا | ان پر (اُن کا) | وکیل | اور جو | کام کرے |

روز قیامت اُن کی طرف سے، یا کون اُن کا وکیل ہوگا ؟ اور جو کوئی کرے

سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۱۰﴾

| سُوْٓءًا | اَوْ يَظْلِمْ | نَفْسَهٗ | ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ | اللّٰهَ | يَجِدِ | اللّٰهَ | غَفُوْرًا | رَّحِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بُرا کام | یا ظلم کرے | اپنی جان | پھر بخشش چاہے | اللہ | وہ پائے گا | اللہ | بخشنے والا | مہربان |

بُرا کام یا اپنی جان پر ظلم کرے، پھر اللہ سے بخشش چاہے تو وہ اللہ کو بخشنے والا مہربان پائے گا۔

وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰي نَفْسِهٖ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ

| وَمَنْ | يَّكْسِبْ | اِثْمًا | فَاِنَّمَا | يَكْسِبُهٗ | عَلٰي نَفْسِهٖ | وَكَانَ | اللّٰهُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور جو | کمائے | گناہ | تو فقط | وہ کماتا ہے | اپنی جان پر | اور ہے | اللہ |

اور جو کوئی گناہ کمائے تو وہ فقط اپنی جان پر (اپنے حق میں) کماتا ہے۔ اور اللہ ہے

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۱۱﴾ وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْۗئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ

| عَلِيْمًا | حَكِيْمًا | وَمَنْ | يَّكْسِبْ | خَطِيْۗئَةً | اَوْ اِثْمًا | ثُمَّ | يَرْمِ بِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جاننے والا | حکمت والا | اور جو | کمائے | خطا | یا گناہ | پھر | اس کی تہمت لگادے |

جاننے والا، حکمت والا۔ اور جو کوئی خطا یا گناہ کمائے، پھر اس کی تہمت لگا دے

۱۶ ع ۸ ۱۳

بَرِيْۗئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۱۱۲﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

| بَرِيْۗئًا | فَقَدِ احْتَمَلَ | بُهْتَانًا | وَّاِثْمًا | مُّبِيْنًا | وَلَوْ | لَا | فَضْلُ اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کسی بے گناہ | تو اس نے لادا | بھاری بہتان | اور گناہ | صریح (کھلا) | اور اگر | نہ | اللہ کا فضل |

کسی بے گناہ پر، تو اس نے بھاری بہتان اور صریح (کھلا) گناہ لادا۔ اور اگر اللہ کا فضل

عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ

| عَلَيْكَ | وَرَحْمَتُهٗ | لَهَمَّتْ | طَّآئِفَةٌ | مِنْهُمْ | اَنْ يُّضِلُّوْكَ | وَمَا | يُضِلُّوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آپ پر | اور اس کی رحمت | تو قصد کیا ہی تھا | ایک جماعت | ان میں سے | کہ آپ کو بہکا دیں | اور نہیں | بہکا رہے ہیں |

اور اس کی رحمت آپ پر نہ ہوتی تو اُن کی ایک جماعت نے قصد کر ہی لیا تھا کہ آپکو بہکا دیں، اور وہ نہیں بہکا رہے ہیں

اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَیْءٍ ؕ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ

| اِلَّآ | اَنْفُسَهُمْ | وَمَا يَضُرُّوْنَكَ | مِنْ شَیْءٍ | وَاَنْزَلَ | اللّٰهُ | عَلَيْكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مگر | اپنے آپ | اور نہیں بگاڑ سکتے آپ کا | کچھ بھی | اور نازل کی | اللہ | آپ پر |

مگر اپنے آپ کو، اور آپ کا کچھ بھی نہیں بگاڑ سکتے، اور اللہ نے آپ پر نازل کی

الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَكَانَ فَضْلُ

| الْكِتٰبَ | وَالْحِكْمَةَ | وَعَلَّمَكَ | مَا | لَمْ تَكُنْ | تَعْلَمُ | وَكَانَ | فَضْلُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کتاب | اور حکمت | اور آپ کو سکھایا | جو | نہیں تھے | تم جانتے | اور ہے | فضل |

کتاب اور حکمت، اور آپ کو سکھایا جو آپ نہ جانتے تھے، اور ہے

اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ﴿۱۱۳﴾ لَا خَيْرَ فِیْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ

| اللّٰهِ | عَلَيْكَ | عَظِيْمًا | لَا خَيْرَ | فِیْ | كَثِيْرٍ | مِنْ | نَجْوٰهُمْ | اِلَّا | مَنْ اَمَرَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | آپ پر | بڑا | نہیں کوئی بھلائی | میں | اکثر | سے | اُنکے مشورے | مگر | حکم دے |

آپ پر اللہ کا بڑا فضل۔ ان کے اکثر مشوروں (سرگوشیوں) میں کوئی بھلائی نہیں، مگر یہ کہ، جو حکم دے

بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۭ بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْ

| بِصَدَقَةٍ | اَوْ | مَعْرُوْفٍ | اَوْ اِصْلَاحٍ | بَيْنَ النَّاسِ | وَمَنْ | يَّفْعَلْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| خیرات کا | یا | اچھی بات کا | یا اصلاح کرانا | لوگوں کے درمیان | اور جو | کرے |

خیرات کا یا اچھی بات کا، یا لوگوں کے درمیان اصلاح کرانے کا، اور جو یہ کرے

ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۱۱۴﴾

| ذٰلِكَ | ابْتِغَآءَ | مَرْضَاتِ اللّٰهِ | فَسَوْفَ | نُؤْتِيْهِ | اَجْرًا | عَظِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| یہ | حاصل کرنا | اللہ کی رضا | سو عنقریب | ہم اسے دیں گے | ثواب | بڑا |

اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لئے، سو ہم عنقریب اُسے بڑا ثواب دیں گے۔

وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَ

| وَ | الْهُدٰى | لَهُ | تَبَيَّنَ | مَا | مِنْۢ بَعْدِ | الرَّسُوْلَ | يُّشَاقِقِ | وَمَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | ہدایت | اسکے لئے | ظاہر ہو چکی | جب | اس کے بعد | رسول | مخالفت کرے | اور جو |

اور جو کوئی اس کے بعد رسولؐ کی مخالفت کرے جب کہ اس پر ہدایت ظاہر ہو چکی، اور

يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ وَ

| وَ | جَهَنَّمَ | وَنُصْلِهٖ | مَا تَوَلّٰى | نُوَلِّهٖ | سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ | غَيْرَ | يَتَّبِعْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | جہنم | اور ہم اسے داخل کرینگے | جو اس نے اختیار کیا | ہم حوالہ کر دیں گے | مومنوں کا راستہ | خلاف | چلے |

سب مومنوں کے راستہ کے خلاف چلے ہم اس کے حوالہ کر دیں گے جو اس نے اختیار کیا اور ہم اسے جہنم میں داخل کرینگے، اور

سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۱۱۵﴾ ع اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا

| مَا | وَيَغْفِرُ | بِهٖ | اَنْ يُّشْرَكَ | لَا يَغْفِرُ | اِنَّ اللّٰهَ | مَصِيْرًا | سَآءَتْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جو | اور بخشے گا | اس کا | کہ شریک ٹھہرایا جائے | نہیں بخشتا | بیشک اللہ | پہنچنے (پلٹنے) کی جگہ | بُری جگہ |

یہ پلٹنے کی بُری جگہ ہے۔ بیشک اللہ اس کو نہیں بخشتا کہ اس کا شریک ٹھہرایا جائے، اور وہ بخشدے گا

دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًاۢ

| ضَلٰلًاۢ | فَقَدْ ضَلَّ | بِاللّٰهِ | يُّشْرِكْ | وَمَنْ | يَّشَآءُ | لِمَنْ | ذٰلِكَ | دُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| گمراہی | سو گمراہ ہوا | اللہ کا | شریک ٹھہرایا | اور جس | وہ چاہے | جس کو | اس | سوا |

اس کے سوا جس کو چاہے، اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا، سو وہ گمراہ ہوا، گمراہی

بَعِيْدًا ﴿۱۱۶﴾ اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا

| اِلَّا | يَّدْعُوْنَ | وَاِنْ | اِلَّاۤ اِنٰثًا | مِنْ دُوْنِهٖ | اِنْ يَّدْعُوْنَ | بَعِيْدًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مگر | پکارتے ہیں | اور نہیں | مگر عورتیں | اس کے سوا | وہ نہیں پکارتے | دُور |

میں بہت دور کی۔ وہ اس (اللہ) کے سوا نہیں پکارتے (پرستش کرتے) مگر عورتوں کو، اور نہیں پکارتے مگر

شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿۱۱۷﴾ لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا

| نَصِيْبًا | عِبَادِكَ | مِنْ | لَاَتَّخِذَنَّ | وَقَالَ | لَّعَنَهُ اللّٰهُ | مَّرِيْدًا | شَيْطٰنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| حصہ | تیرے بندے | سے | میں ضرور لوں گا | اور اس نے کہا | اللہ نے اس پر لعنت کی | سرکش | شیطان |

سرکش شیطان کو، اللہ نے اس پر لعنت کی، اس (شیطان) نے کہا میں تیرے بندوں سے اپنا حصہ ضرور لوں گا،

مَّفْرُوْضًا ﴿۱۱۸﴾ وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ

| مَّفْرُوْضًا | وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ | وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ | وَلَاٰمُرَنَّهُمْ | فَلَيُبَتِّكُنَّ |
|---|---|---|---|---|
| مقررہ | اور انہیں ضرور بہکاؤں گا | اور انہیں ضرور امیدیں دلاؤں گا | اور انہیں سکھاؤں گا | تو وہ ضرور چیریں گے |

مقررہ۔ اور میں انہیں ضرور بہکاؤں گا، ضرور امیدیں دلاؤں گا، اور انہیں سکھاؤں گا تو وہ ضرور چیریں گے

اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَّخِذِ

| اٰذَانَ | الْاَنْعَامِ | وَلَاٰمُرَنَّهُمْ | فَلَيُغَيِّرُنَّ | خَلْقَ اللّٰهِ | وَمَنْ | يَّتَّخِذِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| کان | جانور (جمع) | اور انہیں سکھاؤں گا | تو وہ ضرور بدلیں گے | اللہ کی صورتیں | اور جو | پکڑے (بنائے) |

(بتوں کی خاطر) جانوروں کے کان، اور میں انہیں سکھاؤں گا تو وہ اللہ کی (بنائی ہوئی) صورتیں بدلیں گے اور جو بنائے

الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿۱۱۹﴾

| الشَّيْطٰنَ | وَلِيًّا | مِّنْ | دُوْنِ اللّٰهِ | فَقَدْ خَسِرَ | خُسْرَانًا | مُّبِيْنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| شیطان | دوست | سے | اللہ کے سوا | تو وہ پڑا نقصان میں | نقصان | صریح |

اللہ کے سوا شیطان کو دوست، تو وہ صریح نقصان میں پڑ گیا۔

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۱۲۰﴾

| يَعِدُهُمْ | وَيُمَنِّيْهِمْ | وَمَا يَعِدُهُمُ | الشَّيْطٰنُ | اِلَّا | غُرُوْرًا |
|---|---|---|---|---|---|
| وہ ان کو وعدہ دیتا ہے | اور انہیں امید دلاتا ہے | اور انہیں وعدے نہیں دیتا | شیطان | مگر | صرف فریب |

وہ ان کو وعدے دیتا ہے اور امیدیں دلاتا ہے اور شیطان انہیں وعدے نہیں دیتا مگر صرف فریب (نرا دھوکا)

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا ﴿۱۲۱﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

| اُولٰٓئِكَ | مَاْوٰىهُمْ | جَهَنَّمُ | وَلَا يَجِدُوْنَ | عَنْهَا | مَحِيْصًا | وَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یہی لوگ | جن کا ٹھکانا | جہنم | اور وہ نہ پائیں گے | اس سے | بھاگنے کی جگہ | اور جو لوگ | ایمان لائے |

یہی لوگ ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ اس سے بھاگنے کی جگہ نہ پائیں گے۔ اور جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

| وَعَمِلُوا | الصّٰلِحٰتِ | سَنُدْخِلُهُمْ | جَنّٰتٍ | تَجْرِيْ | مِنْ | تَحْتِهَا | الْاَنْهٰرُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور انہوں نے عمل کئے | اچھے | ہم عنقریب انہیں داخل کریں گے | باغات | بہتی ہیں | سے | ان کے نیچے | نہریں |

اور انہوں نے اچھے عمل کئے ہم عنقریب انہیں باغات میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ

| خٰلِدِيْنَ | فِيْهَآ | اَبَدًا | وَعْدَ اللّٰهِ | حَقًّا | وَمَنْ | اَصْدَقُ | مِنَ | اللّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہمیشہ رہیں گے | اس میں | ہمیشہ ہمیشہ | اللہ کا وعدہ | سچا | اور کون | سچا | سے | اللہ |

وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، اللہ کا وعدہ سچا ہے، اور کون ہے؟ اللہ سے زیادہ سچا

قِيْلًا ﴿١٢٢﴾ لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ؕ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا

| قِيْلًا | لَيْسَ | بِاَمَانِيِّكُمْ | وَلَا | اَمَانِيِّ | اَهْلِ الْكِتٰبِ | مَنْ يَّعْمَلْ | سُوْٓءًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بات میں | نہ | تمہاری آرزوؤں پر | اور نہ | آرزوئیں | اہلِ کتاب | جو کرے گا | برائی |

بات میں۔ (عذاب و ثواب) نہ تمہاری آرزوؤں پر ہے، اور نہ اہلِ کتاب کی آرزوؤں پر، جو کوئی برائی کرے گا

يُّجْزَ بِهٖ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ

| يُّجْزَ بِهٖ | وَلَا يَجِدْ | لَهٗ | مِنْ | دُوْنِ اللّٰهِ | وَلِيًّا | وَلَا نَصِيْرًا | وَمَنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اسکی سزا پائے گا | اور نہ پائے گا | اپنے لئے | سے | اللہ کے سوا | کوئی دوست | اور نہ مددگار | اور جو |

اس کی سزا پائے گا، اور اپنے لئے نہیں پائے گا اللہ کے سوا کوئی دوست اور نہ مددگار۔ اور جو

يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ

| يَعْمَلْ | مِنَ | الصّٰلِحٰتِ | مِنْ | ذَكَرٍ | اَوْ اُنْثٰى | وَهُوَ | مُؤْمِنٌ | فَاُولٰٓئِكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کرے گا | سے | اچھے کام | سے | مرد | یا عورت | بشرطیکہ وہ | مومن | تو ایسے لوگ |

اچھے کام کرے گا، مرد ہو یا عورت، بشرطیکہ وہ مومن ہو، تو ایسے لوگ

يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿١٢٤﴾ وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا

| يَدْخُلُوْنَ | الْجَنَّةَ | وَلَا | يُظْلَمُوْنَ | نَقِيْرًا | وَمَنْ | اَحْسَنُ | دِيْنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| داخل ہوں گے | جنت | اور نہ | ان پر ظلم ہوگا | تل برابر | اور کون کس | زیادہ بہتر | دین |

جنت میں داخل ہوں گے، اور ان پر تل برابر ظلم نہ ہوگا۔ اور کس کا دین اس سے بہتر؟

مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ

| مِمَّنْ | اَسْلَمَ | وَجْهَهٗ | لِلّٰهِ | وَهُوَ | مُحْسِنٌ | وَاتَّبَعَ | مِلَّةَ | اِبْرٰهِيْمَ | حَنِيْفًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سے۔ جس | جھکا دیا | اپنا منہ | اللہ کیلئے | اور وہ | نیکوکار | اور اس نے پیروی کی | دین | ابراہیمؑ | ایک کا ہو کر رہنے والا |

جس نے اپنا منہ اللہ کے لئے جھکا دیا اور وہ نیکوکار بھی ہے، اور اس نے ایک کے ہو رہنے والے ابراہیمؑ کے دین کی پیروی کی؟

وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا ﴿۱۲۵﴾ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

| وَاتَّخَذَ | اللّٰهُ | اِبْرٰهِيْمَ | خَلِيْلًا | وَلِلّٰهِ | مَا | فِي السَّمٰوٰتِ | وَمَا | فِي |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور بنایا | اللہ | ابراہیمؑ | دوست | اور اللہ کے لئے | جو | آسمانوں میں | اور جو | میں |

اور اللہ نے ابراہیمؑ کو دوست بنایا۔ اور اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو

۱۸ ع ۱۱ ۱۵

الْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطًا ﴿۱۲۶﴾ وَيَسْتَفْتُوْنَكَ فِي النِّسَآءِ ؕ

| الْاَرْضِ | وَكَانَ | اللّٰهُ | بِكُلِّ | شَيْءٍ | مُّحِيْطًا | وَيَسْتَفْتُوْنَكَ | فِي النِّسَآءِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| زمین | اور ہے | اللہ | ہر | چیز | احاطہ کئے ہوئے | اور وہ آپ سے حکم دریافت کرتے ہیں | عورتوں کے بارہ میں |

زمین میں ہے، اور اللہ ہر چیز کو احاطہ کئے ہوئے ہے۔ آپؐ سے عورتوں کے بارہ میں حکم دریافت کرتے ہیں

قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ ۙ وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ فِيْ يَتٰمَى

| قُلِ | اللّٰهُ | يُفْتِيْكُمْ | فِيْهِنَّ | وَمَا | يُتْلٰى | عَلَيْكُمْ | فِي الْكِتٰبِ | فِيْ | يَتٰمَى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آپ کہدیں | اللہ | تمہیں حکم دیتا ہے | اُن کے بارہ میں | اور جو | سُنایا جاتا ہے | تمہیں | کتاب (قرآن) میں | (بارہ) میں | یتیم |

آپؐ کہدیں اللہ تمہیں ان کے بارہ میں حکم (اجازت) دیتا ہے، اور جو تمہیں قرآن مجید میں سُنایا جاتا ہے یتیم

النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ

| النِّسَآءِ | الّٰتِيْ | لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ | مَا كُتِبَ | لَهُنَّ | وَتَرْغَبُوْنَ + اَنْ | تَنْكِحُوْهُنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عورتیں | وہ جنہیں | تم اُنہیں نہیں دیتے | جو لکھا گیا (مقرر) | انکے لئے | اور نہیں چاہتے ہو کہ | انکو نکاح میں لے لو |

عورتوں کے بارہ میں جنہیں تم نہیں دیتے ان کا مقرر کیا ہوا (مہر) اور نہیں چاہتے کہ ان کو نکاح میں لے لو،

وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۙ وَاَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ ؕ

| وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ | مِنَ | الْوِلْدَانِ | وَاَنْ | تَقُوْمُوْا | لِلْيَتٰمٰى | بِالْقِسْطِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور بے بس | سے (بارہ) میں | بچے | اور یہ کہ | قائم رہو | یتیموں کے بارہ میں | انصاف پر |

اور بے بس بچوں کے بارہ میں، اور یہ کہ تم یتیموں کے بارہ میں انصاف پر قائم رہو،

وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿۱۲۷﴾ وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ

| وَمَا تَفْعَلُوْا | مِنْ خَيْرٍ | فَاِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | بِهٖ عَلِيْمًا | وَاِنِ | امْرَاَةٌ | خَافَتْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور جو تم کرو گے | کوئی بھلائی | تو بیشک | اللہ | ہے | اس کو جاننے والا | اور اگر | کوئی عورت | ڈرے |

اور تم جو بھلائی کرو گے تو بیشک اللہ اس کو جاننے والا ہے۔ اور اگر کوئی عورت ڈرے (اندیشہ کرے)

مِنۢ بَعۡلِهَا نُشُوۡزًا اَوۡ اِعۡرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَاۤ اَنۡ يُّصۡلِحَا

| مِنۢ بَعۡلِهَا | نُشُوۡزًا | اَوۡ | اِعۡرَاضًا | فَلَا جُنَاحَ | عَلَيۡهِمَاۤ | اَنۡ يُّصۡلِحَا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے خاوند سے | زیادتی | یا | بے رغبتی | تو نہیں گناہ | ان دونوں پر | کہ وہ صلح کرلیں |

اپنے خاوند (کی طرف) سے زیادتی یا بے رغبتی کا، تو ان دونوں پر گناہ نہیں کہ وہ صلح کرلیں

بَيۡنَهُمَا صُلۡحًا ؕ وَالصُّلۡحُ خَيۡرٌ ؕ وَاُحۡضِرَتِ الۡاَنۡفُسُ الشُّحَّ ؕ وَاِنۡ

| بَيۡنَهُمَا | صُلۡحًا | وَالصُّلۡحُ | خَيۡرٌ | وَاُحۡضِرَتِ | الۡاَنۡفُسُ | الشُّحَّ | وَاِنۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آپس میں | صلح | اور صلح | بہتر | اور حاضر کیا گیا (موجود ہے) | طبیعتیں | بخل | اور اگر |

آپس میں، اور صلح بہتر ہے، اور طبیعتوں میں بخل حاضر کیا گیا ہے (موجود ہوتا ہی ہے) اور اگر

تُحۡسِنُوۡا وَتَتَّقُوۡا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ خَبِيۡرًا ﴿۱۲۸﴾ وَلَنۡ

| تُحۡسِنُوۡا | وَتَتَّقُوۡا | فَاِنَّ | اللّٰهَ | كَانَ | بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ | خَبِيۡرًا | وَلَنۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تم نیکی کرو | اور پرہیزگاری کرو | تو بیشک | اللہ | ہے | جو تم کرتے ہو | باخبر | اور ہرگز نہ |

تم نیکی کرو اور پرہیزگاری اختیار کرو تو بیشک تم جو کچھ کرتے ہو اللہ اس سے باخبر ہے۔ اور ہرگز نہ

تَسۡتَطِيۡعُوۡۤا اَنۡ تَعۡدِلُوۡا بَيۡنَ النِّسَآءِ وَلَوۡ حَرَصۡتُمۡ فَلَا تَمِيۡلُوۡا

| تَسۡتَطِيۡعُوۡۤا | اَنۡ | تَعۡدِلُوۡا | بَيۡنَ النِّسَآءِ | وَلَوۡ | حَرَصۡتُمۡ | فَلَا تَمِيۡلُوۡا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| کرسکو گے | کہ | برابری رکھو | عورتوں کے درمیان | اگرچہ | بہتیرا چاہو | پس نہ جھک پڑو |

کرسکو گے اگرچہ تم بہتیرا چاہو کہ عورتوں کے درمیان برابری رکھو، پس نہ جھک پڑو

كُلَّ الۡمَيۡلِ فَتَذَرُوۡهَا كَالۡمُعَلَّقَةِ ؕ وَاِنۡ تُصۡلِحُوۡا وَتَتَّقُوۡا فَاِنَّ اللّٰهَ

| كُلَّ الۡمَيۡلِ | فَتَذَرُوۡهَا | كَالۡمُعَلَّقَةِ | وَاِنۡ | تُصۡلِحُوۡا | وَتَتَّقُوۡا | فَاِنَّ | اللّٰهَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بالکل جھک جانا | کہ ایک کو ڈال رکھو | جیسے لٹکتی ہوئی | اور اگر | اصلاح کرتے رہو | اور پرہیزگاری کرو | تو بیشک | اللہ |

بالکل (ایک ہی طرف) کہ ایک کو (آدھ بیچ) لٹکتی ہوئی ڈال رکھو، اور اگر تم اصلاح کرتے رہو اور پرہیزگاری کرو تو بیشک اللہ

كَانَ غَفُوۡرًا رَّحِيۡمًا ﴿۱۲۹﴾ وَاِنۡ يَّتَفَرَّقَا يُغۡنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنۡ

| كَانَ | غَفُوۡرًا | رَّحِيۡمًا | وَاِنۡ | يَّتَفَرَّقَا | يُغۡنِ اللّٰهُ | كُلًّا | مِّنۡ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہے | بخشنے والا | مہربان | اور اگر | دونوں جدا ہو جائیں | اللہ بے نیاز کردے گا | ہر ایک کو | سے |

بخشنے والا، مہربان ہے۔ اور اگر دونوں (میاں بیوی) جدا ہو جائیں تو اللہ ہر ایک کو بے نیاز کردے گا

سَعَتِهٖ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا ﴿۱۳۰﴾ وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

| السَّمٰوٰتِ | فِي | مَا | وَ لِلّٰهِ | حَكِيْمًا | وَاسِعًا | اللّٰهُ | وَ كَانَ | سَعَتِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آسمانوں | ہیں | جو | اور اللہ کے لئے | حکمت والا | کشائش والا | اللہ | اور ہے | اپنی کشائش سے |

اپنی کشائش سے، اور اللہ کشائش والا حکمت والا ہے - اور اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں

وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ لَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ

| مِنْ | اُوْتُوا الْكِتٰبَ | الَّذِيْنَ | وَ لَقَدْ وَصَّيْنَا | فِي الْاَرْضِ | وَ مَا |
|---|---|---|---|---|---|
| سے | جنہیں کتاب دی گئی | وہ لوگ | اور ہم نے تاکید کردی ہے | زمین میں | اور جو |

اور جو زمین میں ہے، اور ہم نے تاکید کردی ہے ان لوگوں کو جنہیں کتاب دی گئی

قَبْلِكُمْ وَ اِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

| فِي السَّمٰوٰتِ | مَا | لِلّٰهِ | فَاِنَّ | تَكْفُرُوْا | وَ اِنْ | اللّٰهَ | اَنِ اتَّقُوا | وَ اِيَّاكُمْ | قَبْلِكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آسمانوں میں | جو | اللہ کیلئے | تو بیشک | تم کفر کروگے | اور اگر | اللہ | کہ ڈرتے رہو | اور تمہیں | تم سے پہلے |

تم سے پہلے، اور تمہیں (بھی)، کہ اللہ سے ڈرتے رہو، اور اگر تم کفر کروگے تو بیشک اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں میں

وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ﴿۱۳۱﴾ وَ لِلّٰهِ مَا فِي

| فِي | مَا | لِلّٰهِ | وَ | حَمِيْدًا | غَنِيًّا | اللّٰهُ | وَ كَانَ | فِي الْاَرْضِ | وَ مَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| میں | جو | اللہ کیلئے | اور | سب خوبیوں والا | بے نیاز | اللہ | اور ہے | زمین میں | اور جو |

اور جو زمین میں ہے، اور اللہ بے نیاز ہے، سب خوبیوں والا ہے - اور اللہ کے لئے ہے جو

السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۱۳۲﴾ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ

| يُذْهِبْكُمْ | اِنْ يَّشَاْ | وَكِيْلًا | بِاللّٰهِ | وَ كَفٰى | فِي الْاَرْضِ | وَ مَا | السَّمٰوٰتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہیں لے جائے | اگر وہ چاہے | کارساز | اللہ | اور کافی | زمین میں | اور جو | آسمانوں |

آسمانوں میں اور جو زمین میں ہے، اور کافی ہے اللہ کارساز۔ اگر (اللہ) چاہے کہ تمہیں لے جائے (فنا کردے)

اَيُّهَا النَّاسُ وَ يَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِيْرًا ﴿۱۳۳﴾

| قَدِيْرًا | عَلٰى ذٰلِكَ | اللّٰهُ | وَ كَانَ | بِاٰخَرِيْنَ | وَ يَاْتِ | اَيُّهَا النَّاسُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| قادر | اس پر | اللہ | اور ہے | دوسروں کو | اور لے آئے | اے لوگو |

اے لوگو! اور دوسروں کو لے آئے (لا بسائے) اور اللہ اس پر قادر ہے -

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ط

| مَنْ | كَانَ يُرِيْدُ | ثَوَابَ الدُّنْيَا | فَعِنْدَ اللّٰهِ | ثَوَابُ | الدُّنْيَا | وَ الْاٰخِرَةِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| جو | چاہتا ہے | دنیا کا ثواب | تو اللہ کے پاس | ثواب | دنیا | اور آخرت |

جو کوئی دنیا کا ثواب چاہتا ہے تو اللہ کے پاس دنیا اور آخرت کا ثواب ہے،

١٩ ع ٨ ١٦

وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿١٣٤﴾ ع يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا

| وَ كَانَ | اللّٰهُ | سَمِيْعًا | بَصِيْرًا | يٰاَيُّهَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا | كُوْنُوْا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اور ہے | اللہ | سننے والا | دیکھنے والا | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) | ہو جاؤ |

اور اللہ سننے والا، دیکھنے والا ہے - اے ایمان والو! ہو جاؤ

قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَ لَوْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ

| قَوّٰمِيْنَ | بِالْقِسْطِ | شُهَدَآءَ لِلّٰهِ | وَ لَوْ | عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ | اَوِ | الْوَالِدَيْنِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| قائم رہنے والے | انصاف پر | گواہی دینے والے اللہ کیلئے | اگرچہ | خود تمہارے اوپر (خلاف) | یا | ماں باپ |

انصاف پر قائم رہنے والے، اللہ کے لئے گواہی دینے والے، اگرچہ خود تمہارے خلاف، یا ماں باپ،

وَ الْاَقْرَبِيْنَ ج اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا قف فَلَا

| وَ | الْاَقْرَبِيْنَ | اِنْ يَّكُنْ | غَنِيًّا | اَوْ فَقِيْرًا | فَاللّٰهُ | اَوْلٰى | بِهِمَا | فَلَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور | قرابت دار | اگر (چاہے) ہو | کوئی مالدار | یا محتاج | پس اللہ | خیر خواہ | اُن کا | سو - نہ |

اور قرابت داروں (کے خلاف) ہو، چاہے کوئی مالدار ہو یا محتاج (بہرحال) اللہ اُن کا (سب سے بڑھ کر) خیر خواہ ہے، سو

تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ج وَ اِنْ تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ

| تَتَّبِعُوا | الْهَوٰٓى | اَنْ تَعْدِلُوْا | وَ اِنْ تَلْوٗٓا | اَوْ تُعْرِضُوْا | فَاِنَّ | اللّٰهَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| پیروی کرو | خواہش | کہ انصاف کرو | اور اگر تم زبان دباؤ گے | یا پہلو تہی کرو گے | تو بیشک | اللہ |

تم خواہش (نفس) کی پیروی نہ کرو انصاف کرنے میں، اور اگر تم (گواہی میں) زبان دباؤ گے یا پہلو تہی کرو گے تو بیشک اللہ

كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١٣٥﴾ يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ

| كَانَ | بِمَا | تَعْمَلُوْنَ | خَبِيْرًا | يٰاَيُّهَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا | اٰمِنُوْا | بِاللّٰهِ | وَ رَسُوْلِهٖ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہے | جو | تم کرتے ہو | باخبر | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والو) | ایمان لاؤ | اللہ پر | اور اس کا رسول |

اس سے باخبر ہے جو تم کرتے ہو - اے ایمان والو! تم ایمان لاؤ اللہ پر، اور اُس کے رسول پر،

وَالْكِتٰبِ الَّذِیْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِیْۤ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ط

| وَالْكِتٰبِ | الَّذِیْ نَزَّلَ | عَلٰى رَسُوْلِهٖ | وَالْكِتٰبِ | الَّذِیْۤ اَنْزَلَ | مِنْ قَبْلُ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور کتاب | جو اس نے نازل کی | اپنے رسول پر | اور کتاب | جو اس نے نازل کی | اس سے قبل |

اور اس کتاب پر جو اس نے اپنے رسولؐ پر نازل کی (قرآن) اور اُن کتابوں پر جو اس سے قبل نازل کیں

وَمَنْ یَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓىٕكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ

| وَمَنْ | یَّكْفُرْ | بِاللّٰهِ | وَمَلٰٓىٕكَتِهٖ | وَكُتُبِهٖ | وَرُسُلِهٖ | وَالْیَوْمِ | الْاٰخِرِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور جو | انکار کرے | اللہ کا | اور اس کے فرشتوں | اور اس کی کتابوں | اسکے رسولوں | اور روز | آخرت |

اور جو انکار کرے اللہ کا، اور اس کے فرشتوں، اس کی کتابوں، اس کے رسولوں، اور روزِ آخرت کا

فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِیْدًا ۝۱۳۶ اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ

| فَقَدْ ضَلَّ | ضَلٰلًۢا | بَعِیْدًا | اِنَّ | الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا | ثُمَّ كَفَرُوْا | ثُمَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تو وہ بھٹک گیا | گمراہی | دُور | بیشک | جو لوگ ایمان لائے | پھر کافر ہو گئے وہ | پھر |

تو بھٹک گیا دُور کی گمراہی میں۔ بیشک جو لوگ ایمان لائے، پھر کافر ہوئے، پھر

اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ یَكُنِ اللّٰهُ لِیَغْفِرَ لَهُمْ وَ

| اٰمَنُوْا | ثُمَّ كَفَرُوْا | ثُمَّ | ازْدَادُوْا كُفْرًا | لَمْ یَكُنِ | اللّٰهُ | لِیَغْفِرَ | لَهُمْ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ایمان لائے | پھر کافر ہوئے | پھر | بڑھتے رہے کفر میں | نہیں ہے | اللہ | کہ بخشدے | انہیں | اور |

ایمان لائے، پھر کافر ہوئے، پھر کفر میں بڑھتے رہے، اللہ انہیں ہرگز نہ بخشے گا اور

لَا لِیَهْدِیَهُمْ سَبِیْلًا ۝۱۳۷ بَشِّرِ الْمُنٰفِقِیْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِیْمًا ۝۱۳۸

| لَا لِیَهْدِیَهُمْ | سَبِیْلًا | بَشِّرِ | الْمُنٰفِقِیْنَ | بِاَنَّ | لَهُمْ | عَذَابًا اَلِیْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|
| نہ دکھائے گا | راہ | خوشخبری دیں | منافق (جمع) | کہ | ان کے لئے | دردناک عذاب |

نہ انہیں (سیدھی) راہ دکھائے گا۔ منافقوں کو خوشخبری دیں کہ ان کے لئے دردناک عذاب ہے

الَّذِیْنَ یَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِیْنَ اَوْلِیَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِیْنَ ط

| الَّذِیْنَ | یَتَّخِذُوْنَ | الْكٰفِرِیْنَ | اَوْلِیَآءَ | مِنْ دُوْنِ | الْمُؤْمِنِیْنَ |
|---|---|---|---|---|---|
| جو لوگ | پکڑتے ہیں (بناتے ہیں) | کافر (جمع) | دوست | سوائے (چھوڑ کر) | مومن (جمع) |

جو لوگ مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں

اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ﴿۱۳۹﴾ وَقَدْ

| اَيَبْتَغُوْنَ | عِنْدَهُمُ | الْعِزَّةَ | فَاِنَّ | الْعِزَّةَ | لِلّٰهِ | جَمِيْعًا | وَقَدْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیا ڈھونڈتے ہیں؟ | ان کے پاس | عزت | بیشک | عزت | اللہ کے لئے | ساری | اور تحقیق |

کیا وہ ان کے پاس عزت ڈھونڈتے ہیں؟ بیشک ساری عزت اللہ ہی کے لئے ہے۔ اور تحقیق (اللہ)

نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ

| نَزَّلَ | عَلَيْكُمْ | فِي الْكِتٰبِ | اَنْ | اِذَا سَمِعْتُمْ | اٰيٰتِ اللّٰهِ | يُكْفَرُ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اُتار چکا | تم پر | کتاب میں | یہ کہ | جب تم سنو | اللہ کی آیتیں | انکار کیا جاتا ہے |

کتاب (قرآن) میں تم پر (یہ حکم) اُتار چکا ہے کہ جب تم سنو کہ اللہ کی آیتوں کا انکار کیا جاتا ہے

بِهَا وَيُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ

| بِهَا | وَيُسْتَهْزَاُ | بِهَا | فَلَا تَقْعُدُوْا | مَعَهُمْ | حَتّٰى | يَخُوْضُوْا | فِيْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اس کا | مذاق اُڑایا جاتا ہے | اس کا | تو نہ بیٹھو | ان کے ساتھ | یہاں تک کہ | وہ مشغول ہوں | میں |

اور اُن کا مذاق اُڑایا جاتا ہے تو اُن کے ساتھ نہ بیٹھو' یہاں تک کہ وہ مشغول ہوں

حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ۫ۖ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ

| حَدِيْثٍ | غَيْرِهٖ | اِنَّكُمْ | اِذًا | مِّثْلُهُمْ | اِنَّ | اللّٰهَ | جَامِعُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بات | اس کے سوا | یقیناً تم | اس صورت میں | ان جیسے | بیشک | اللہ | جمع کرنے والا |

اس کے سوا (کسی اور) بات میں، یقیناً اس صورت میں تم اُن جیسے ہوگے، بیشک اللہ جمع کرنے والا ہے

الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا ﴿۱۴۰﴾ الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ

| الْمُنٰفِقِيْنَ | وَالْكٰفِرِيْنَ | فِيْ جَهَنَّمَ | جَمِيْعًا | الَّذِيْنَ | يَتَرَبَّصُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|
| منافق (جمع) | اور کافر (جمع) | جہنم میں | تمام | جو لوگ | تکتے رہتے ہیں |

تمام منافقوں اور کافروں کو جہنم میں (ایک جگہ) ۔ جو لوگ تکتے (انتظار کرتے) رہتے ہیں

بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۫ۖ وَاِنْ

| بِكُمْ | فَاِنْ كَانَ | لَكُمْ | فَتْحٌ | مِّنَ اللّٰهِ | قَالُوْٓا | اَلَمْ نَكُنْ | مَعَكُمْ | وَاِنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تمہیں | پھر اگر ہو | تم کو | فتح | اللہ (کی طرف) سے | کہتے ہیں | کیا ہم نہ تھے؟ | تمہارے ساتھ | اور اگر |

تمہارا، پھر اگر تم کو اللہ کی طرف سے فتح ہو تو کہتے ہیں کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟ اور اگر

كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ

| كَانَ | لِلْكٰفِرِيْنَ | نَصِيْبٌ | قَالُوْٓا | اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ | عَلَيْكُمْ | وَنَمْنَعْكُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ہو | کافروں کے لئے | حصہ | کہتے ہیں | کیا ہم غالب نہیں آئے تھے | تم پر | اور ہم نے منع کیا تھا بچایا تھا تمہیں |

کافروں کے لئے حصہ ہو (فتح ہو) تو کہتے ہیں کیا ہم تم پر غالب نہیں آئے تھے؟ اور ہم نے تمہیں بچایا تھا

مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَلَنْ يَّجْعَلَ

| مِنَ | الْمُؤْمِنِيْنَ | فَاللّٰهُ | يَحْكُمُ | بَيْنَكُمْ | يَوْمَ الْقِيٰمَةِ | وَلَنْ يَّجْعَلَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سے | مسلمان (جمع) | سو اللہ | فیصلہ کرے | تمہارے درمیان | قیامت کے دن | اور ہرگز نہ دے گا |

مسلمانوں سے ۔ سو اللہ قیامت کے دن تمہارے درمیان فیصلہ کرے گا، اور ہرگز نہ دے گا

۲۰ ع ۷ ۱۷

اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ۝۱۴۱ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ

| اللّٰهُ | لِلْكٰفِرِيْنَ | عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ | سَبِيْلًا | اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ | يُخٰدِعُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | کافروں کو | مسلمانوں پر | راہ | بیشک منافق | دھوکہ دیتے ہیں |

اللہ کافروں کو مسلمانوں پر راہ (غلبہ) ۔ بیشک منافق دھوکہ دیتے ہیں

اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَاۗءُوْنَ

| اللّٰهَ | وَهُوَ | خَادِعُهُمْ | وَاِذَا | قَامُوْٓا | اِلَى | الصَّلٰوةِ | قَامُوْا كُسَالٰى | يُرَاۗءُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللہ | اور وہ | انہیں دھوکہ دے گا | اور جب | کھڑے ہوں | طرف (کو) | نماز | کھڑے ہوں سستی سے | وہ دکھاتے ہیں |

اللہ کو، اور وہ اُن کو دھوکہ (کا جواب) دے گا، اور جب وہ نماز کو کھڑے ہوں تو سستی سے کھڑے ہوں، وہ دکھاتے ہیں

النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝۱۴۲ مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۖ

| النَّاسَ | وَلَا | يَذْكُرُوْنَ | اللّٰهَ | اِلَّا قَلِيْلًا | مُذَبْذَبِيْنَ | بَيْنَ | ذٰلِكَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لوگ | اور نہیں | یاد کرتے | اللہ | مگر بہت کم | ادھر میں لٹکے ہوئے | درمیان | اس |

لوگوں کو، اور اللہ کو یاد نہیں کرتے مگر بہت کم ۔ اس کے درمیان ادھر میں لٹکے ہوئے ہیں

لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ

| لَا | اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ | وَلَا | اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ | وَمَنْ | يُّضْلِلِ اللّٰهُ | فَلَنْ تَجِدَ | لَهٗ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نہ | اِن کی طرف | اور نہ | اُن کی طرف | اور جو۔جس | گمراہ کرے اللہ | تو ہرگز نہ پائے گا | اس کے لئے |

نہ اِن کی طرف، نہ اُن کی طرف، اور جس کو اللہ گمراہ کرے تو ہرگز اس کے لئے نہ پائے گا

سَبِيْلًا ﴿۱۴۳﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ

| سَبِيْلًا | يٰٓاَيُّهَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا | لَا تَتَّخِذُوْا | الْكٰفِرِيْنَ | اَوْلِيَآءَ | مِنْ دُوْنِ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| کوئی راہ | اے | جو لوگ ایمان لائے (ایمان والے) | نہ پکڑو (نہ بناؤ) | کافر (جمع) | دوست | سوائے |

کوئی راہ۔ اے ایمان والو! کافروں کو دوست نہ بناؤ، سوائے

الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿۱۴۴﴾ اِنَّ

| الْمُؤْمِنِيْنَ | اَتُرِيْدُوْنَ | اَنْ تَجْعَلُوْا | لِلّٰهِ | عَلَيْكُمْ | سُلْطٰنًا | مُّبِيْنًا | اِنَّ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مسلمان (جمع) | کیا تم چاہتے ہو | کہ تم کرو (لو) | اللہ کا | تم پر (اپنے اوپر) | الزام | صریح | بیشک |

مسلمانوں کے، کیا تم چاہتے ہو کہ تم اپنے اوپر اللہ کا صریح الزام لو؟ بیشک

الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ﴿۱۴۵﴾

| الْمُنٰفِقِيْنَ | فِي | الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ | مِنَ | النَّارِ | وَلَنْ تَجِدَ | لَهُمْ | نَصِيْرًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| منافق (جمع) | میں | سب سے نیچے کا درجہ | سے | دوزخ | اور ہرگز نہ پائے گا | ان کے لئے | کوئی مددگار |

منافق دوزخ کے سب سے نچلے درجہ میں ہوں گے، اور تو ہرگز ان کا کوئی مددگار نہ پائے گا۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ

| اِلَّا | الَّذِيْنَ تَابُوْا | وَاَصْلَحُوْا | وَاعْتَصَمُوْا | بِاللّٰهِ | وَاَخْلَصُوْا | دِيْنَهُمْ | لِلّٰهِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مگر | جنہوں نے توبہ کی | اور اصلاح کی | اور مضبوطی سے پکڑا | اللہ کو | اور خالص کر لیا | اپنا دین | اللہ کے لئے |

مگر جن لوگوں نے توبہ کی اور (اپنی) اصلاح کر لی اور مضبوطی سے اللہ (کی رسی) کو پکڑ لیا اور اپنا دین اللہ کے لئے خالص کر لیا ﴿۱۴۶﴾

فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا

| فَاُولٰٓئِكَ | مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ | وَسَوْفَ | يُؤْتِ اللّٰهُ | الْمُؤْمِنِيْنَ | اَجْرًا عَظِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|
| تو ایسے لوگ | مؤمنوں کے ساتھ | اور جلد | دے گا اللہ | مومن (جمع) | بڑا ثواب |

تو ایسے لوگ مومنوں کے ساتھ ہوں گے، اور اللہ جلد مومنوں کو بڑا ثواب دے گا۔

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ﴿۱۴۷﴾

| مَا يَفْعَلُ | اللّٰهُ | بِعَذَابِكُمْ | اِنْ شَكَرْتُمْ | وَاٰمَنْتُمْ | وَكَانَ | اللّٰهُ | شَاكِرًا | عَلِيْمًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیا کرے گا | اللہ | تمہارے عذاب سے | اگر تم شکر کرو گے | اور ایمان لاؤ گے | اور ہے | اللہ | قدردان | خوب جاننے والا |

اگر تم شکر کرو گے اور ایمان لاؤ گے تو اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا؟ اور اللہ قدردان، خوب جاننے والا ہے۔